

# MANDRAČ

<http://www.mandrac.si>, urednistvo@mandrac.si

tednik

823



ČETRTEK, 3. SEPTEMBER 2009 / ŠTEVILKA 823, LETO XVII / POŠTNINA PLAČANA PRI POŠTI 6310 IZOLA - ISOLA / CENA: 1,20 EUR

1984-2009 **25let**   
GRADBENIŠTVO IN IZVAJALSKI INŽENIRING  
GMD MILANIČ DUŠAN S.P. urto. dipl. inž. gradb.  
gsm 041 633 987

SINCE 1984  
  
Obiščete nas lahko  
vsek delavnik od 9. do 20. ure,  
ob sobotah od 9. do 13. ure  
v Izoli, Ljubljanska ul. 13, Izola,  
tel. št 040 410 743

**Si:mobil**  
Povej nekaj lepega  
**POOBLAŠČENI PRODAJALEC**

**Revita** Tel. 05/ 64 040 64  
Kristanov trg 1 - tržnica  
**URNIK**  
Izdelki za zdravo življenje  
ponedeljek, torek, četrtek in petek: 8.30 - 15.00  
sreda: 8.30 - 15.00 / 16.00-19.00 sobota: 8.30 - 12.00



## Kdo je tukaj vol?

Tudi meni se je zdelo,  
da sem tukaj odveč,  
pa se ni nikogar prijelo  
in so se me lotili peč.

Pa bi lahko bil praznik kot se šika,  
če bi namesto mene spekli bika  
ali pa pri ribah in kalamarih ostali,  
da bi pravi ribiški praznik spoznali.

Tako pa so vse skazili,  
praznik onečastili, mene pa ubili.

In če so mi že pokvarili dan,  
upam, da so z mano vsaj zaslužili.

## Minister je umiril šolo, kdo pa bo umiril šolarje?

Dve povsem različni oceni smo slišali v dobrem tednu dni. Minister pravi, da je šolsko polje zdaj umirjeno, mariborski Rdeči križ pa je imel opravka z nemirnimi šolarji.

(Mef) Minister Lukšič je kot enega glavnih uspehov dosedanjega ministrovanja omenil umirjanje šolskega polja, kar bi po domače pomenilo, da so zmanjšali različne pritiske na šolnike, od političnih do ideoleskih in še kakšnih zraven. Ni veliko a nekaj je že.

Vendar pa minister ne obljublja bistvenih sprememb šolske zakonodaje. Ocenjevanje je prepustil različnim teoretikom in inštitucijim s področja pedagogike, ki so že zdaj bile v glavnem "zraven" a se niso posebej izkazale, saj je po nekakšnih mednarodnih ocenah naše šolstvo

zdrknilo precej proti dnu evropske lestvice, o razmerah v šolah pa, bolj kot na posvetih ustreznih inštitucij, beremo v rumenem tisku.

Tako je bilo tudi v primeru mariborskih otrok, ki so jih predčasno poslali z letovanja, ker so pač "malo razbijali" nekakšno skupno lastnino. Skoraj neverjetno je, da se sploh še kdo sekira zaradi takšnega ravnanja, ki ga tudi mi poznamo.

Če nič drugega naši otroci, včasih celo v prisotnosti odraslih, uničujejo igrala na igrišču. Lotijo se tudi toaletnih prostorov in dvakrat so jih že povsem demolirali.

Tudi v šolah je skrb za skupno lastnino velikokrat prepuščena hišnikom, ki pa seveda ne morejo biti vzgojitelji namesto staršev. In prav staršem bi minister lahko naslovil poslanico z opozorilom, naj se zavedajo, da se njihovi otroci v drugem okolju velikokrat obnašajo drugače kot doma in naj jih ne zagovarjajo za vsako ceno. In učiteljem bi lahko dovolil, da učenca, ki s papirčki cilja učitelja, ko piše na tablo, posadi v "klop za neprilagojene" ki je ne sme zapustiti niti med odmorom.

Ja, rekli boste, da gre za kruto ravnanje z otrokom. Pa se vam res zdi?

**Danes v Mandraču**  
**VSI IZOLSKI PRVOŠOLCI**



**NOVO**   
**Ambulanta za male živali Lara**  
Trgovska ulica 4, 6310 IZOLA  
Tel. 05 / 64 01 300  
**URNIK:**  
vsak dan, tudi v sredo:  
8.00 - 12.00 in 16.00 - 19.00  
sobota:  
8.00 - 12.00

**JERE**  
AVTO CENTER

   
Avto Center Jereb, Izola  
[www.a-jereb.si](http://www.a-jereb.si)



  
komunalna  
izola - isola

Obratovalni čas odlagališča

PONEDELJEK - PETEK: 8.00 - 19.00  
SOBOTA: 8.00 - 12.00  
NEDELJA IN PRAZNIKI: ZAPRTO

Dežurna služba

V DELOVNEM ČASU - TEL.: 05/ 66 34 950  
IZVEN DELOVNEGA ČASA - TEL.: 041/ 650 882

Pogrebna služba (24 UR) TEL.: 041/ 650 375

# Prvošolčkov je še več kot lani

Letos se je v prve razrede izolskih osnovnih šol vpisalo več prvošolčkov kot v zadnjih nekaj letih. To lahko pomeni marsikaj, tudi to, da bo čez ducat let domače volilno telo večje, kot je to danes. Predvsem pa pomeni, da bodo imeli pedagoški delavci kakšno skrb več in kakšnega odličnjaka tudi.

**Konec avgusta je za mnoge konec poletja, pa čeprav še zdaleč ni tako. Dovolj bi bilo, da bi malo povprašali klimatske naprave, če z začetkom devetega meseca imajo morda kaj manj dela. Morje se tudi še ni povsem shladilo in ne deluje nič kaj osvežuje, iskanje parkirnega prostora na parkiriščih v starem delu mesta pa je še vedno igra, ki se jo gre po več avtomobilistov naenkrat. Takorekoč, z začetkom septembra se ne zgodi nič, kar bi lahko potegnilo na konec poletja. Razen seveda začetka šole.**

A kaj, ko smo bili nekoč vsi šolarji. Vsi smo se vse poletje spogledovali s tem prvim septembrom, in se vsak dan znova zavedali, da se mu počasi, a vseeno prehitro bližamo. Prvi september je tako postal naš najpomembnejši dan v letu, in le nekaj let, ali pa desetletij "odraslega" življenja tega preprosto ne more spremeniti. Šolarji so se torej vrnili za šolske klopi, vsaj pet dni na teden pozabili na poletje in na plaže, in se sklonjenih glav lotili problemov matematike in reševanja zagonevnih pasti slovenskega pravopisa. A ne vsi. Za nekatere, je bil to njihov prvi, emmm... prvi september. In zanimalo nas je seveda, koliko je le-teh.

**Skupno se je letos v izolske šole vpisalo kar 120 prvošolčkov, kar je kar 16 več, kot lani in 27 več, kot pred dvema letoma. Za demografsko rast naše občine nam torej ni potrebno skrbeti. Od teh 120, se jih je 58 vpisalo na OŠ Vojke Šmuc, 5 na njeni na novo prepleškano podružnico v Kortah, 48 na OŠ Livade in 9 na OŠ z italijanskim učnim jezikom Dante Alighieri.**

**Prvošolčkom pripravili sprejem**  
Na vsaki šoli so na prvi šolski dan pripravili lep sprejem za teh 120 prvošolčkov, nato pa so jih razredničarke, ob zarosenih očeh ponosnih staršev in njihovih fotografiskih aparatov in digitalnih videokamer pospremili v razrede, v katerih bodo preživeli večino naslednjega leta. A le za malo, saj so se že ob pol čez poldan vsi v rumene rute odeti malčki, dobili pred Srednjo gostinsko in turistično šolo, kjer jih je čakala še ena tokrat skupna predstava.

Najprej sta Ksenija Jambrošič in Mateja Palčič dodobra nasmejali tako ta mlade, kot tudi ta stare, ter nehote povzročili dobrih pet minut emocionalnega, sprošču-



jočega, brezbrinjega in že kar nekoliko neobvladljivega vriskanja in kričanja. Ko pa so končno uspeli vzpostaviti red in je nekaj besed prvošolčkom namenil poklicni dvojnik izolskega župana Bojan Zadel, je na sceno stopila torta, in vsakršno upanje po nemški disciplini, skandinavski hladnokrvnosti in angleškim "aplombom" je splahnelo, ter se prepustilo mediteranskemu temperamentu. Prvi šolski dan pa je odlična priložnost, da smo se še kakšno rekli o tem, kaj prinaša novo šolsko leto, z ravnateljcami vseh treh izolskih šol.

## Šole aktivno v novo leto

Ravnateljica OŠ Vojke Šmuc, Lenka Prelovšek pravi, da je sicer res, da je letšonji vpis na podružnico v Kortah nekoliko manjši, toda ravno v tem letu so odprli še drugi oddelki vrtca, zato pričakujejo, da se bo vpis prvošolčkov v naslednjih letih kar dvignil. Meni, da je majhna šola lahko le prednost pri vzgoji otrok, ter da je šolanje v prvih nekaj letih na podružnici v Kortah resnično prijetno.

Nasploh pa v OŠ Vojke Šmuc veliko dajo na spremljanje sodobnih načinov poučevanja in tudi učenja, pristopajo k medpredmetnemu povezovanju in k aktivnim oblikam učenja. Kot šola se lahko pohvalijo že s tremi certifikati: eko šola, zdrava šola in šola za uvajanje inovacijskih projektov. Podpirajo tudi športni program v drugem in tretjem razredu, teži pa jih le prostorska stiska, saj bi nujno potrebovali večjo telovadnico.

Angleški jezik se bodo lahko učenci začeli učiti v tretjem razredu, saj, naj bi bili ravno v najmlajših letih najbolj dojemljivi za jezike, poleg tega pa že

zaradi uporabe računalnika in gledanja televizije, pravi ravnateljica, mnogi otroci že v teh letih kar dobro obvladajo ta jezik. OŠ Vojke Šmuc tudi aktivno sodeluje pri omejevanju nasilja v šoli, uvedli pa so tudi program vrstniške mediacije, kjer otroci sami pomagajo pri reševanju manjših konfliktov.

Šola je tudi sprejela projekt vključevanja priseljenih učencev iz tujine, s pomočjo katerega so še pred začetkom pouka učence, ki se še spoznavajo z našo državo in z našim jezikom, pripravili na to, kar jih čaka. Učiteljice, ki so projekt vodile, so delo ocenile zelo pozitivno.

Ravnateljica OŠ Livade Maja Cetin nam je povedala, da bodo letos v šoli izvajali nekaj zanimivih programov v okviru mediacije, projekta Fit Slovenija in Evropske vasi. Sodelujejo pa seveda tudi v projektih, ki jih organizira naša občina, kot tudi z mestno knjižnico, z glasbeno šolo in z ostalima dvema osnovnima šolama. Zanimivo je, da razmišljajo, da bi zaradi vedno večjega povpraševanja povečali število oddelkov namenjenih podaljšanemu bivanju. To je seveda lepo, a po svoje hkrati tudi nekoliko zaskrbljujoče.

Simona Angelini, ravnateljica OŠ Dante Alighieri, nam je ravnno tako omenila, da so morali povečati vrtec, saj je zanimanje za vpis vedno večje. To bi lahko tudi pomenilo, da bodo v prihodnje razredi vedno bolj polni. Letos so na šoli kupili interaktivne table, tako da se počasi že premikajo proti kibernetiskemu načinu poučevanja. Žal so morali zaradi zadnjega neurja, ko je voda (ponovno) preplavila hodnik, učilnico in razdelilno omarmo, sredstva, namenjena popravilu gretja, porabiti druge. Prijavili so se tudi na razpis za zdravo prehrano, ki je v teh časih vedno bolj pomembna, ter projektu za tretji tuji jezik, ki ga bodo poučevali v zadnjih treh razredih.

Omeniti velja tudi, da bo v prvih tednih novega šolskega leta izolska redarska služba, kot je že tradicija, na vseh šolah pripravila predavanje o cestno prometni preventivi, na kateri bodo predvajali star, a še vedno aktualen video o vsem, kar se nam lahko zgodi na cesti.

Aljoša M



**Naše cenjene obiskovalce obveščamo, da v HOTELU DELFIN v Izoli 04. septembra 2009 ponovno odpiramo gostinski lokal KANTINA s pestro izbiro vin, dobrega pršuta in sira. Urnik obratovanja od torka do nedelje od 18. do 24. ure.**

*Prav tako ste vabljeni v našo pizzerijo VILA RAINERI, kjer vam poleg ostalega ponujamo okusna dnevna kosila za samo 6 EUR in študentske menuje ter v priljubljeni lokal PERGOLA s pestro izbiro hrane in pičače.*

*Še posebej vas vabimo v petkih in sobotah na prijetno druženje s plesom ob živi glasbi v prostorih hotela – vse informacije tel. 05/6607-000.*

# Krajevna skupnost Jagodje - Dobrava bo končno "na svojem"

V Jagodju vztrajajo pri svojem krajevnem prazniku in tudi letos, v letu vsesplošne, tudi proračunske recesije, ga bodo pripravili in na njem opozorili na številne težave, ki jih tarejo in se pohvalili, da rešujejo problem, ki jih tare že nekaj desetletij.

Kot je znano se v KS Jagodje Dobrava že vrsto let trudijo za dokončno legalizacijo objekta v katerem ima prostore krajevna skupnost, tam pa je tudi gostinski lokal.

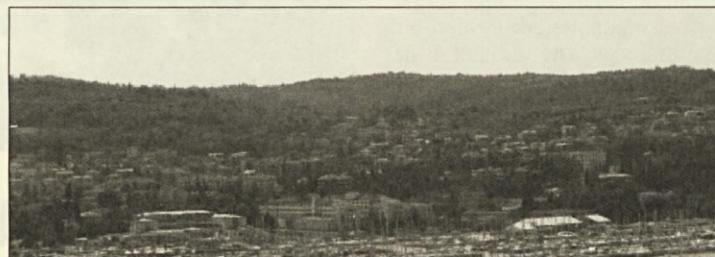
Zapletlo se je pri vpisovanju lastnine na tem območju, kjer je prišlo do križanja interesov Sklada kmetijskih zemljišč in Občine Izola, rezultat pa je bil ta, da je najemnik gostinskega lokala, ki sicer s krajevno skupnostjo zelo dobro sodeluje, ugotovil, da ne more dobiti uporabnega dovoljenja za del parkirišča, brez parkirišča pa seveda ni lokala.

Po dolgih letih usklajevanja so zdaj menda le prišli do dogovora, tako da so že v fazi sklenitve pogodbe z javno izbranim izvajalcem, ki bo moral pred začetkom del poskrbeti za ureditve vseh prostorskih dokumentov za to "legalizacijo" že zdavnaj zgrajenega.

Seveda pa to ni njihova edina težava. Še cel kup jih je in marsikateri še niti videti prave rešitve. Kot je povedal **predsednik sveta KS, Maks Filipič**, jih najbolj skrbi nadaljevanje gradnje hitre ceste vključno z odcepom za Izolo in velikim križiščem oziroma pentlj, ki se jim obeta ter posledično s spremembou krajevne ceste skozi Jagodje v tranzitno cesto za Izolo.

Poleg tega pogrešajo informacije o gradnji nove povezovalne ceste Jagodje - Šared, ki naj bi bila tik pred sprejemom, marsikaj morajo urediti v Krajinskem parku Strunjan, rešiti zaplete z gradnjo kanalizacije v Dobravi, najti rešitev za podbelvedere in še marsikaj drugega jih tare.

"Svet KS dobro dela" je povedal predsednik, smo pa pred kratkim izgubili enega člena, saj je **Danilo Markovič odstopil zaradi konflikta interesov**, saj je tudi član Nadzornega odbora Občine Izola.



V soboto, 5. septembra ob 8.00 bodo v počastitev praznika pripravili **Mednarodni balinarski turnir** z ekipami Istre, Kvarnerja, Tržaške pokrajine in seveda Slovenske Istre. Ob 10.00 uri pa bo tradicionalno **srečanje članov društva invalidov** iz Izole in Domžal.

V torek, 8. 9. bo ob 15.30 v **Loretski cerkvici sv. maša** v italijanskem, ob 17.00 pa še v slovenskem jeziku. Ob 19.00 uri pa bo še **slavnostna seja sveta KS Jagodje - Dobrava** s katero bodo zaokrožili praznovanje ob njihovem krajevnem prazniku.

ur



Varno v solo

## Zlati maturanti na SGTS

Dijaki zaključnih letnikov Srednje gostinske in turistične šole Izola, ki so se izobraževali v programih turistični tehnik, gostinski tehnik in gostinsko turistični tehnik so tudi letos opravljali poklicno maturo, kjer so se odlično odrezali. Stiri dijakinje **Anja Zorc, Eva Ferfolja, Al-dijana Ahmetovič, Janja Seljak** in dijak **Aljaž Miška** se lahko pohvalijo s priznanji za najboljše maturante. Od teh je v samem slovenskem vrhu poklicnih maturantov. **Anja Zorc**. Zelo uspešni pa so bili dijaki tudi pri opravljanju izpitov pri posameznih predmetih, saj je **Elena Glamočanin** pri angleščini doseglj maksimalno število točk, **Eva Ferfolja** pa pri slovenščini 99 odstotkov možnih točk.

## Občini ni treba iskati soinvestitorja za pomol B

**»Trditve občine Izola v članku z naslovom »Občina išče soinvestitorja za pomol B«, objavljenem v tedniku MANDRAČ, ne držijo.**

Družbi MarinInvest d.o.o. in Porting d.o.o. imata na območju Marine v Izoli pravice, ki izvirajo iz pogodb sklenjenih z občino Izola in so v pretežni meri ter predvsem na strani navedenih družb, v celoti izpolnjene.

Družba MarinInvest d.o.o. ima pogobeno dolžnost in pravico zgraditi pomol B, občina Izola pa dolžnost omogočiti pridobitev ustreznih dovoljenj in dopustiti gradnjo. Šele z izgradnjo pomola B in predvidenih infrastrukturnih objektov, bo projekt izgradnje »Marina in Izoli« zaključen in bo lahko MarinInvest d.o.o. sam ali preko svojih družb v svoji polnosti opravljati storitve, ki jih marina mora nuditi svojim gostom. **Komunalni privezi in njihova izgradnja za potrebe občanov so ravno tako pogodbena obveznost v breme družbe MarinInvest d.o.o. in večkrat je MarinInvest d.o.o. potrdil, da izgradnja komunalnih privezov s strani MarinInvest d.o.o. ni sporna, niti vprašljiva.**

Zamisel skladno s katero bi del pomola B namenili komunalnim privezom, je enostranska ter v nasprotu s pogodbo izražena želja občine Izola, ki že z vidika varnosti plovbe in zagotovitev vseh ostalih standardov za potrebe upravljanja s pristaniščem ne more biti sprejemljiva. Ne more namreč obstajati dvoje režimov na istem pomolu, torej na istem objektu, temveč je rešitev možna z namestitvijo morebitnih dodatnih plavajočih pomolov in ureditvijo komunalnih privezov ob obali.

Vse rešitve so bile vodstvu občine Izola že večkrat predstavljene, vendar gre očitno za zasledovanje drugih ciljev.

Občina Izola ima znanega investitorja za izgradnjo pomola B že skoraj 20 let, saj je z družbo MarinInvest d.o.o. v zvezi s tem sklenila pogodbo o prenosu investitorstva zazidalnega načrta Marina Izola že 26.4.1990. Zato potrebe po iskanju »soinvestitorja« za pomol B ni, razen v primeru, da občina ne želi spoštovati pogodbe in MarinInvest d.o.o. ni »pravi« investitor ter je zato potrebno, pa čeprav nezakonito, poiskati »novega« investitorja.

Celo več, družba MarinInvest d.o.o. je v dogovoru z občino Izola ter kot rešitev v posledici zagotovila občine, da bo prišlo do ureditve vseh medsebojnih razmerij, že postavila nove plavajoče pomole ob Sončnem nabrežju, ki služijo komunalnim privezom. To je bil torej poseben dogovor z vodstvom občine, čeprav medsebojna razmerja še niso bila urejena in je sedaj tudi že potekel rok dogovorjene neodplačne uporabe pomolov, v posledici česar tudi za te pomole občina Izola ne plačuje pogobeno dogovorjene mesečne najemnine, čeprav ima od uporabe pomolov koristi. Gre očitno za vzorec delovanja občine in tudi v tem primeru je MarinInvest d.o.o. moral svoje interese ponovno zaščititi po sodni poti, sam postopek pa se vodi pred Okrajnim sodiščem v Ljubljani pod opr. št. VL 74443/2009.

Nenazadnje se v članku trdi, da ima občina Izola vodno pravico. Upravna odločba s katero je bila s strani Agencije RS za okolje (ARSO) podljena vodna pravica, **ni pravnomočna**, ker v zvezi z njo teče pred Upravnim sodiščem v Ljubljani pod opr. št. U 581/2008 upravni spor, saj MarinInvest d.o.o. sploh ni bil upoštevan kot udeleženec v postopku, zato je veljavnost tega dovoljenja vsaj sporna, MarinInvest pa trdi, da gre za nezakonito odločbo.

MarinInvest d.o.o. želi torej na lastne stroške, v skladu s sklenjenimi pogodbami, zgraditi pomol B in postaviti komunalne priveze. Občina Izola je tista, ki mu to preprečuje. Postopanje občine Izola v tem primeru je skrajno nerazumljivo, saj je bilo gradbeno dovoljenje za gradnjo pomola B in komunalnih privezov družbi MarinInvest d.o.o. že izdano dne 13.6.2000, nasprotovala in sodno izpodnila ga je le Občina Izola. Občina Izola noče podati ustreznih soglasij za to, da bi bilo gradbeno dovoljenje, ki je bilo enkrat že izdano družbi MarinInvest d.o.o., ponovno izdano ter bi se gradnja pomola B in ostalih infrastrukturnih objektov lahko začela oziroma nadaljevala.

Upoštevaje vse navedeno je jasno, da ne obstaja nikakršna potreba po nem novem (so)investitorju za izgradnjo pomola B, saj so razmerja znana, pogobeno določena. Občina Izola je tista, ki mora spoštovati prevzete pogobne obveznosti in omogočiti investitorju, ki je doslej izgradil vse dosedane objekte v sklopu Marina in Izoli, da izgradi še pomol B in ostale potrebne objekte ter tako projekt zaključi in zacheče z normalnim poslovanjem in ureditvijo območja skladno s projektom, kajti škoda je družbi MarinInvest d.o.o. že nastala in še vedno nastaja.

Družbi MarinInvest d.o.o. in Porting d.o.o. ostajata vselej pripravljeni za pogovor in dogovor o načinu izpolnitve oziroma uresničitve prevzeti pogobenih obveznosti in pravic, ne pristajata pa na zanikanje ali enostranske spremembe, ki se jih poslužuje občina Izola. Prostor in temelj za dogovor je torej popolnoma jasen, občina Izola pa je tista, ki mora podati ustrezno pobudo v okviru pogobeno dogovorenega. «**Odvetništvo Starman/Velkaverhod**

**Odvetnik Janez Starman**»

## Razstava gob

Osnovna šola Livade v sodelovanju z Gobarsko-mikološkim društvom Slovenske Istre vabi na ogled razstave svežih gob, ki bo v ponedeljek, 7. septembra 2009 od 10.00 do 17.00 ure na ograjenem šolskem igrišču Osnovne šole Livade Izola

Organizirali smo:

- strokovno voden ogled razstave samonikl gob za vse obiskovalce
- učne ure o mikoflori za učence in dijake
- delitev strokovnega in propagandnega gradiva s ciljem izobraževanja občanov na področju zaščite in varstva mikoflore

Vstopnine ni!

# Avgusta 5 tisoč minusa

Včasih je objavljanje podatkov o turističnih nočitvah vzbujalo samozavest in ponos ob gradnji domovine, zdaj je že nekaj desetletij zgolj statistični podatek, ki ga premjevajo ekonomisti in turistični strategi ter turistični operativci. Izoli podatke o nočitvah, ki so zaenkrat edini kolikor toliko primerljiva kategorija, zbirajo v TIC-u.

**Izolskega TIC-a so nam poslali podatke o turističnem obisku Izole v avgustu mesecu in primerjavo teh podatkov s podatki iz lanskega leta.**

Pri njih zbrani podatki kažejo, da je bilo avgusta pri nas za indeksno točko oziroma za približno 1.000 nočitev manj kot lani, posebej pa se je zmanjšalo število nočitev tujih gostov (cca. 5.000), povečalo pa število nočitev domačih gostov (cca. 4.000). Vsega skupaj smo avgusta zabeležili okoli 76.000 nočitev. Koliko turistov smo imeli iz tega poročila ni moč razbrati, saj štiričlanska družina, ki letuje pri nas 7 dni "prinese" 28 nočitev. Med tuji pa so tudi avgusta prevlačevali nemško govoreči pred Italijani in Angleško govorečimi. Zanimivo je, da v celem avgustu pri nas ni bilo niti enega Šveda, Norvežana, Turka, Bosanca ali Makedonca.

Zanimivo je, da v statistiki ne najdemo Srbov, najdemo pa Jugoslovane, ki pa jih uradno seveda ne more biti, zato tudi v avgustu ni bilo pri nas nobenega.

Podatki so obdelani na podlagi podatkov pridobljenih neposredno v Turističnem informacijskem centru Izola oziroma s strani ponudnikov turističnih nastanitvenih kapacetov v občini Izola (San Simon resort, hotel Belvedere, hotel Marina, hotel Keltika, Hostel Stara Šola Korte, Dijaški dom Izola, TA Bele skale, TA Laguna, TA Spik, kamp Belvedere, kamp Jadranka).

V to statistiko niso zajeti podatki o nočitvah pri sobodajalcih, ki svoje kapacite tržijo izključno sami (večina sobodajalcev trži kapacite preko posrednikov - turističnih agencij). V poročilu ravno tako niso zajeti podatki o navtičnih gostih, ki prenočujejo v marinji v Izoli.

ur

	avg.08			avg.09			PRIMERJAVA avg 2009/2008		
	domači	tují	skupaj	domači	tují	skupaj	domači	tují	skupaj
HOTELI	23989	25187	49176	27622	22090	49712	1,15	0,88	1,01
SOBE	7556	3358	10914	7830	2389	10219	1,04	0,71	0,94
KAMPI	10453	6546	16999	10591	5432	16023	1,01	0,83	0,94
SKUPAJ	41998	35091	77089	46043	29911	75954	1,10	0,85	0,99

## Družinske igre končale poletje



**V soboto, 29. 8. so na Društvu prijateljev mladine Izola pripravili tradicionalne Družinske igre.**

Udeležilo se jih je 7 družin iz Izole, Kopra, Pirana in Strunjana, ki so se pomerile v iskanju skritega zaklada in reševanju zabavnih log po Izoli, vodnih igrah ter igrah na kopnem. Seveda so bili na koncu vsi zmagovalci, sledil pa je piknik z ribami, ki nam jih je podaril Frigomar, spekla pa njihova stalna kuhanica **Rajka Pevec**.

Za pomoč pri izvedbi iger se zahvaljujejo tudi Sokolski zvezi

Slovenije, ter baru Vitaminček za tehnično podporo pri izvedbi piknika. Tako se je tudi končala letošnja **"Šola na počitnicah"** ali počitniško varstvo, ki je bilo letos rekordno obiskano preko celega poletja.

**Rdeči križ IZOLA** obvešča upravičence, da ima na zalogi pralni prašek in tekoče milo. Upravičenci lahko dobijo higienske artikelje

**VSAK PONEDELJEK IN SREDO OD 09-12H**

Najnovejši pogled z Jagodja proti staremu mestu



## Tudi z Evropskim denarjem do lepšega mesta

Občina Izola je bila na razpisu Službe Vlade Republike Slovenije za lokalno samoupravo in regionalno politiko (SVLR) leta 2007 z dvema projektoma na temo regionalnega razvoja izbrana kot upravičenec do nepovratnih sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj.

Projekt Kopališča, parki in sprehajalne poti ob morju – Lungomare predvideva ureditev obalnega območja, medtem ko se projekt Trajnostna prenova urbanih območij – kulturna dediščina, identiteta in razvoj mesta Izola posveča trajnostni in funkcionalni ureditvi starega mestnega jedra in razvoju mesta kot celote.

Oba projekta predstavlja veliko razvojno priložnost za obmorsko mesto in razveseljivo je predvsem dejstvo, da se odvijata po zastavljenem načrtu. Združeni učinki bodo pozitivno vplivali na nivo bivanjske kvalitete meščanov ter obenem predstavljali dodano vrednost mesta Izole na turističnem tržišču. Pomemben je predvsem trajnostni vidik projektov, ki bo ohranil vse značilnosti tradicionalnega obmorskega ribiškega mesta in obenem lokalnih deležnikov ne bo oviral v privatnem in poslovnem delovanju.

Občina Izola skupaj s predstavniki podjetja Oikos d.o.o. (tehnični izvajalci projektov) pravkar zaključuje z javnim naročilom za izvajalca za pripravo strokovnih podlag in izhodišč, izdelanih na osnovi dokumentacije in preteklih projektov za obravnavani temi. V septembru bodo nato organizirali delavnico, na kateri bodo vabljeni avtorji na temelju izbranih izhodišč oblikovali avtorske ideje zaslove. To bo osnova vseh nadaljnjih aktivnosti za vsakega od obeh projektov in bo kot tako odločilno vplivala na njune rezultate. Trenutna faza projektov urejanja obalnega območja in trajnostnega razvoja mesta Izole se bo konec leta 2009 nadaljevala z vrednotenjem izdelanih strokovnih podlag in zaključila konec pomlad 2010 z izdelavo osnutkov prostorskih aktov.

Napisala in uredila: Anže Ulčar in Maja Kruščič, Oikos, d.o.o.

## Revitin kotiček Glivični nohti – trdovratna nadloga

Glivice, ki se pojavijo v nohtnem in podnohtnem tkivu, je izredno težko odpraviti, praviloma težje kot na drugih delih telesa. Na našem trgu je sedaj dosegljiv povsem nov preparat: Venofa Med pisalo, ki aktivno ščiti nohte pred glivicami in bakterijami. Venofa Med je kozmetični izdelek, ki je zelo enostaven za uporabo in učinkovit. Ima praktično obliko svinčnika, s katerim na nohte preprosto nanašamo raztopino iz mešanice povsem naravnih sestavin. Na osnovi patentiranega sistema Carrier rastlinska olja takoj vdrejo in noht in tako lahko preprečijo širjenje glivic in bakterij. Posledica je tudi kozmetična korektura nohtov s spremenjeno barvo ali obliko.



Kristanov trg 1 · tržnica Tel. 05/ 64 040 64  
URNIK

ponedeljek, torek, četrtek in petek: 8.30 - 15.00  
sreda: 8.30 - 15.00 / 16.00-19.00 sobota: 8.30 - 12.00

# Ribiški je bil tričetrt uspešen

Letošnji ribiški praznik je imel to smolo, da je nevihta prehitevala za slabe štiri ure in je tako pokvarila sobotni večerni program. Ostali smo brez nekaj zanimivih glasbenih gostov, obiskovalci pa brez pravega doživetja, saj jih je dež na hitro pospremil domov. Seveda so bili zaradi tega najbolj žalostni gostinci, ki pa so do takrat kar dobro delali.

Po oceni preko palca je bilo v petek v Izoli okrog 10 tisoč obiskovalcev, ki so občutili pravo poletno vročino v prepunočenem mestu v katerem je dišalo predvsem po ribah in malo tudi po drugih dobrotah z žara in ražnja. Seveda tudi tokrat ni šlo brez prodajalcev kiča, brez vrtljakov in drugih igralk in brez podobnih spremjevalcev vsake vaške fešte, vendar je treba priznati, da obiskovalcev to ni prav nič motilo, otrok pa sploh.

Petkov večer je minil v znamenju harmonikarjev ob sproščenem plesu s Primorskimi fanti na Lonki, ob dobrem a nekoliko preglasnem muziciraju mladih na Manziolijevem trgu in ob klasično zabavljaškem nastopu Tria Guš na barki sredi Mandrača. Očaral je light show, ki je staro Izolo obarval v vse mogoče barve, celo nekaj malega raket je šlo v zrak in ob drugi uri je mesto skoraj že spalo, v zraku pa je že bilo videti prve znake prihajajoče nevihte.



Zvečer je bliskalo s tal, ponoči pa z neba. In če je večerno bliskanje sproščalo vzdihe občudovanja je nočno bliskanje vzbujalo strah.



Športniki so izkoristili sobotno zgodne popoldne in se najprej pomerali v jadralni regati, nato so skakali v vodo s ponjave, tekmovali v veslanju v jolah, prvič tekmovali v Aquatlonu (plavanje in tek) ter na koncu imeli še krst mladih veslačev in jadralcev. Robi Janev se je nadaljal. Potem je prišla nevihta.



V največjem naluju so Danilo in priatelji, do dveh zjutraj, igrali pod streho gostilne Bujol. In niso bili sami.



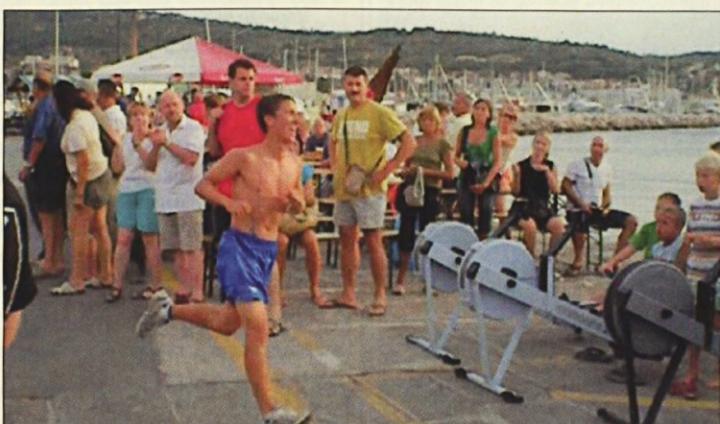
Če imamo vola imamo lahko tudi žirafo.



Kje za vraga pa je nastala ta fotografija?



V mandraču je bilo, kot da gori



Andrejašičev "ta mali" je premagal vse triatlonce.



Foto: Žare Kovacic in Edvard Dečman  
Nekateri se potrudijo in ob prodaji ročnih izdelkov še kaj zaigrajo. Drugače je s poklicnimi berači, ki so avto parkirali kar sredi zaprtega Veličkega trga in se z dojenčki odpravili prošačiti po mestu.



Bilo je tudi nekaj zmrdrovanja, češ da pečen vol ne sodi na Ribiški praznik. Vseeno pa ga je skoraj zmanjkalo.



Trio Guš je igral na barki sredi mandrača, kar malo predaleč od ljudi.



Bliže so bili Primorski fantje, ki so dobro zažigali note in pete plesalcev.



Pred njimi pa smo doživeli skoraj overdose harmonike, saj so si harmonikarji vseh starosti, od otrok do veteranov kar podajali mikrofon in oder.



Srečali smo tudi staro Hermanovo ekipo, ki je z novim imenom na star način skrbela za trdo in tekočo zabavo.

Na podlagi 87. člena Stanovanjskega zakona (Ur. list RS, št. 69/03, 18/04-ZVKSES, 47/06-ZEN, 45/08-ZVETL in 57/08) in Pravilnika o oddajanju službenih stanovanj v najem (Uradne objave, št. 14/02 in 9/09) Občina Izola– Comune di Isola, Sončno nabrežje 8, Izola, objavlja

## JAVNI RAZPIS ZA DODELITEV SLUŽBENIH STANOVANJ V NAJEM

### 1. PREDMET RAZPISA

Občina Izola razpisuje oddajo treh službenih stanovanj v najem, in sicer:

Naslov	Površina v m <sup>2</sup>	Število uporabnikov	Višina mesečne najemnine	Predviden rok za oddajo
1 Koprsko ulica 9	31,55	1	128,37 EUR	tako
2 Ul. Z. Miloša 6	33,25	1	130,30 EUR	aprila 2010
3 Morova ulica 4	91,51	5	360,51 EUR	november 2009

Najemna pogodba bo z upravičenci sklenjena za določen čas, in sicer za čas trajanja delovnega razmerja pri delodajalcu iz 10. člena Pravilnika in je ves čas vezana na pogoje iz 11. člena Pravilnika.

### 2. RAZPISNI POGOJI

Spolšni pogoji, ki jih morajo izpolnjevati prosilci, da so upravičeni do dodelitve službenega stanovanja, so:

- državljanstvo Republike Slovenije;
- zaposlitev pri posrednem ali neposrednem uporabniku občinskega proračuna ali
- zaposlitev pri javnem zavodu katerega ustanovitelj ali soustanovitelj je Občina Izola ali
- zaposlitev v javnem zavodu, drugi pravni osebi javnega značaja ter osebi civilnega prava, katerih ustanoviteljica ni Občina Izola, njihova nemotena redna dejavnost pa je v občinskem interesu;
- da prosilec ali kdo izmed oseb, ki skupaj s prosilcem uporablja stanovanje (v nadaljnjem besedilu: gospodinjstvo), ni lastnik stanovanja v Občini Izola ali kateri izmed mejnih občin,
- da prosilec ali kdo izmed članov gospodinjstva, ni stalno prijavljen v občini Izola ali kateri izmed mejnih občin,

Na razpisu ne morejo sodelovati tisti, ki izpolnjujejo pogoje za dodelitev neprofitnega stanovanja v najem v občini Izola.

### 3. KRITERIJI IN MERILA ZA OCENJEVANJE

3.1 Službena stanovanja se dodelijo na podlagi naslednjih osnov in meril:

#### Glede na pomembnost del in nalog

Delavec s posebnimi pooblastili in odgovornostmi	30 točk
Višji upravni delavci in drugi delavci, ki opravljajo zahtevnejša dela in naloge	25 točk
Ostali delavci s sedmo stopnjo izobrazbe	20 točk
Delavci s šesto stopnjo izobrazbe	15 točk
Delavci s peto stopnjo izobrazbe	10 točk
Ostali	5 točk

#### Strokovna izobrazba

Doktor znanosti	35 točk
Magister znanosti	30 točk
Visokošolska izobrazba	25 točk
Višešolska izobrazba	20 točk
Srednješolska izobrazba	15 točk
Ostali	10 točk

#### Deficitarnost kadra

30 točk

V primeru, da sta prosilec in njegov zakonec ali izvenzakonski partner zaposlena pri delodajalcu iz druge, tretje ali četrte alinee druge točke tega razpisa, se njune točke seštevajo.

### 4. VARŠČINA

Varščino v višini treh mesečnih najemnin je upravičenec zavezan plačati pred oddajo stanovanja v najem. Podrobnejši pogoji v zvezi s plačilom in vračilom varščine se opredeljujejo v najemni pogodbi.

### 5. RAZPISNI POSTOPEK

Prosilci, ki se želijo prijaviti na razpis za dodelitev službenega stanovanja v najem, dvignejo obrazec vloge, s katerim se **prijavijo na razpis od 4.9.2009 do vključno 25.9.2009** v vložišču Občine Izole, v pritličju Sončnega nabrežja 8 v Izoli, vsak delovni dan od 08.00 ure do 14.00 ure, ob sredah od 08.00 do 12.00 ure in od 14.00 do 17.00 ure, ob petkih od 08.00 ure do 13.00 ure. Obrazec vloge je na voljo tudi v elektronski obliki na spletni strani Občine Izola (<http://www.izola.si>).

Ob vložitvi vloge so prosilci dolžni plačati upravno takso v višini 50 točk za vloge in 200 točk za izdajo odločbe po tarifni številki 1 in 3 taksne tarife Zakona o upravnih

taksah (Ur. list RS, št. 8/00 s spremembami), kar znaša 17,73 EUR. Upravna taksa v znesku 17,73 EUR se plača v vložišču Občine Izola.

Če bo prosilec oddal nepopolno vlogo, bo pozvan, da vlogo v določenem roku dopolni. Vloge prosilcev, ki v roku ne bodo dopolnjene, in vloge, oddane po zaključku razpisnega roka, bodo kot nepravočasne oz. nepopolne s sklepom zavrnene.

K vlogi za pridobitev službenega stanovanja v najem morajo prosilci priložiti vse listine, ki so zahtevane v vlogi.

### 6. POSTOPEK OVREDNOTENJA VLOGE

Strokovna služba občine bo preverjala pravočasnost prispevih vlog in njihovo popolnost.

Pravočasne in popolne vloge bodo ovrednotene na podlagi kriterijev in meril, ki so sestavni del tega razpisa oz. razpisne dokumentacije.

Po ovrednotenju vlog bodo prosilci razpisa uvrščeni na prednostno listo in sicer po številu zbranih točk od tistega z največ do tistega z najmanj točkami.

Udeležencem razpisa bodo vročene odločbe o uvrsttvitvi oziroma ne-uvrsttvitvi na prednostno listo upravičencev. Če se posamezni udeleženec razpisa ne strinja z odločitvijo, se lahko v roku 15 dni po prejemu odločitve pritoži. Pritožbo naslovi na občino. O pritožbi odloči v roku 60 dni župan Občine Izola. Odločitev župana o pritožbi je dokončna.

Vse informacije lahko zainteresirani dobijo na Občini Izola, Uradu za okolje in prostor – Oddelek za nepremičnine, Postojnska ulica 3 v času uradnih ur:

ponedeljek	8,00 – 12,00
sreda	8,00 – 12,00 in 14,00 – 17,00
petek	8,00 – 12,00

ter na telefonski številki 05 66 00 200.

Župan:

Dr. Tomislav KLOKOČOVNIK l.r.

Datum: 3.9.2009

Številka: 352-61/2009

In virtu' dell'art. 87 della Legge sull'edilizia abitativa (Gazzetta Ufficiale RS nn. 69/03, 18/04 – sigla: ZVKSES, 47/06 – sigla: ZEN, 45/08 – sigla: ZVETL e 57/08) e del Regolamento di locazione degli alloggi di servizio (Bollettino Ufficiale nn. 14/02 e 9/09), il Comune di Isola, Riva del Sole n. 8, Isola, bandisce il

### PUBBLICO CONCORSO ALLA LOCAZIONE DEGLI ALLOGGI DI SERVIZIO

#### 1. OGGETTO DEL BANDO

Il Comune di Isola pubblica il bando alla locazione di tre alloggi di servizio, e precisamente:

indirizzo	superficie in mq.	numero utenti	mensilita' del canone di locazione	disponibili per l'assegnazione in locazione da
1 Via Capodistria n. 9	31,55	1	128,37 €	subito
2 Via Z. Miloš n. 6	33,25	1	130,30 €	aprile 2010
3 Via M. Moro n. 4	91,51	5	360,51 €	novembre 2009

Il contratto di locazione si stipula con gli aventi diritto a tempo determinato, per il periodo di esistenza del rapporto di lavoro presso il datore di lavoro di cui all'articolo 10 del Regolamento ed è legato per tutto il tempo alle condizioni di cui all'articolo 11 del predetto atto.

#### 2. CONDIZIONI DEL BANDO

Le condizioni generali che i richiedenti devono adempire per avere il diritto alla locazione dell'alloggio di servizio, sono i seguenti:

- cittadinanza della Repubblica di Slovenia;
- impiego presso l'utente indiretto o diretto del bilancio comunale, oppure
- impiego presso un'impresa pubblica il cui fondatore o cofondatore e' il Comune di Isola, oppure
- impiego presso un ente pubblico, altra persona giuridica di carattere pubblico o persona di diritto civile, di cui il Comune di Isola non è fondatore, ma l'esercizio indisturbato dell'attività' dei detti soggetti e' nell'interesse del comune;
- che il richiedente o una persona con esso convivente (nel proseguimento: componente del nucleo familiare) non sia proprietario di un alloggio nel comune di Isola o in uno dei comuni contermini;
- che il richiedente o uno dei componenti del nucleo familiare non abbiano residenza stabile nel Comune di Isola o in uno dei comuni contermini.

Non possono partecipare al bando i soggetti adempienti alle condizioni per l'assegnazione in locazione di un alloggio non profit nel Comune di Isola.

#### 3. CRITERI E PARAMETRI PER LA VALUTAZIONE DELLE RICHIESTE

3.1 L'assegnazione in locazione degli alloggi di servizio procede nel rispetto dei seguenti criteri e parametri:

<b>Importanza delle mansioni</b>	
lavoratori con deleghe e responsabilità particolari	30 punti
lavoratori amministrativi superiori o altri, espletanti mansioni di una determinata esigenza	25 punti
altri lavoratori possedenti la qualifica universitaria di VII grado	20 punti
lavoratori possedenti la qualifica universitaria di VI grado	15 punti
lavoratori possedenti la qualifica di scuola media superiore (V grado)	10 punti
altri lavoratori	5 punti

<b>Grado d'istruzione</b>	
dottorato di ricerca	35 punti
master	30 punti
istruzione universitaria di II grado	25 punti
istruzione universitaria di I grado	20 punti
istruzione media superiore	15 punti
altro	10 punti

<b>Personale deficitario</b>	
	30 punti

Nel caso in cui il richiedente ed il suo coniuge ovvero partner extraconiugale sono entrambi impiegati presso il datore di lavoro di cui al secondo, terzo e quarto alinea del punto 2 del presente bando, i loro rispettivi punteggi si sommano.

#### 4. CAUZIONE

L'avente diritto ha il dovere di corrispondere la cauzione, pari a tre volte l'importo del canone mensile, prima dell'assegnazione dell'alloggio in locazione. Le condizioni dettagliate relative al pagamento ed alla restituzione della cauzione si definiscono nel contratto di locazione.

#### 5. PROCEDIMENTO DEL BANDO

I richiedenti interessati a concorrere alla locazione di un alloggio di servizio, possono ritirare i moduli di partecipazione al bando dal 4. 9. 2009 fino al 25. 9. 2009 presso l'Ufficio protocollo del Comune di Isola, Riva del Sole n. 8, Isola (pianoterra), nei giorni feriali tra le ore 08.00 e le 14.00, il mercoledì dalle 08.00 alle 12.00 e dalle 14.00 alle 17.00, il venerdì dalle 08.00 alle 13.00. I moduli di partecipazione al bando sono disponibili anche in forma elettronica, sul sito web del Comune di Isola (<http://www.izola.si>).

All'atto di inoltro dei moduli, i richiedenti hanno il dovere di corrispondere la tassa amministrativa, e precisamente nell'importo equivalente a 50 punti per l'istanza, ed a 200 punti per l'emissione dell'atto amministrativo, ai sensi delle tarr. 1 e 3 della Legge sulle tasse amministrative (Gazzetta Ufficiale della RS n. 8/00, e successive modifiche), il che ammonta complessivamente a 17,73 €. La tassa amministrativa pari a 17,73 € si paga presso l'Ufficio protocollo del Comune di Isola.

I richiedenti che avranno presentato domande non complete, saranno chiamati a completarle entro un termine prestabilito. Le domande non completate entro il termine utile e quelle pervenute dopo la scadenza del termine utile saranno reiette, in quanto tardive rispettivamente incomplete, con relativa delibera amministrativa.

I richiedenti devono corredare la domanda di locazione di un alloggio di servizio di tutti i documenti indicati nel modulo.

#### 6. PROCEDIMENTO DI VALUTAZIONE DELLE DOMANDE

Il servizio professionale comunale verificherà se le domande siano state presentate in termine utile e se sono complete. Le domande complete e pervenute in termine utile saranno valutate in base alle misure ed ai criteri che sono parte integrante del presente bando ovvero della documentazione riferita al medesimo.

In seguito alla valutazione delle domande, i richiedenti saranno classificati nella graduatoria, e precisamente sulla base del punteggio raggiunto, partendo dal richiedente con ottenuto il punteggio massimo e proseguendo fino a quello con il punteggio minimo.

Ai richiedenti saranno notificati gli atti amministrativi sulla classifica o meno nella graduatoria degli aventi diritto. Il richiedente che non concorderà con la decisione riportata nell'atto amministrativo, potrà presentare ricorso entro 15 giorni dall'avvenuta notifica, intestando il ricorso al comune. Il sindaco del Comune di Isola delibera in merito al ricorso entro 60 giorni. La decisione del sindaco è definitiva.

Per qualsiasi informazione gli interessati possono rivolgersi al Comune di Isola, Ufficio per l'ambiente ed il territorio – Reparto Immobili, Via Postumia n. 3, durante le ore d'ufficio, vale a dire:

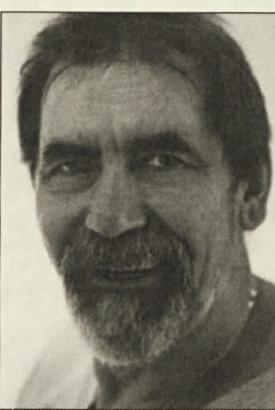
- lunedì dalle 8.00 alle 12.00,
- mercoledì dalle 8.00 alle 12.00 e dalle 14.00 alle 17.00, e
- venerdì dalle 8.00 alle 12.00,

oppure contattando il numero (05) 66 00 200.

IL Sindaco:  
Dott. Tomislav KLOKOČOVNIK, m.p.

# Fotografijo je treba pokazati

Ob Dnevih evropske kulturne dediščine, ki so letos posvečeni ustvarjalnosti, smo v Mestni knjižnici Izola v kotiček ustvarjalnosti postavili kar nekaj razstav. Ena od njih je tudi razstava umetniških fotografij avtorja Remigija Grižoniča iz Izole. Ob tej priliki smo avtorja prosili za kratek razgovor.



mnici. Danes pa se poslužujem le digitalne tehnike in računalniške obdelave fotografij.

MKI: Kakšne motive najraje fotografirate?

RG: To pa je odvisno od projekta, s katerim se trenutno ukvarjam. Lahko je to narava, ali pa slikam v svojem fotografiskem ateljeju.

MKI: Gospod Remigio Grižonič, vi ste doma iz Izole. Koliko časa že živite v Izoli in kakšen poklic opravljate?

RG: V Izoli živim od rojstva leta 1948. Po poklicu sem mizar, samostojni podjetnik.

MKI: Se poleg fotografije ukvarjate še s kakšnim konjičkom? Katerim?

RG: Moji konjički so risanje, rezbarjenje, izdelovanje intarzij, modelarstvo. Na prvem mestu pa je fotografija.

MKI: Koliko časa se že ukvarjate s fotografijo in kaj vam to pomeni?

RG: S fotografijo se ukvarjam, odkar pomnim, od vedno. To je moj način izražanja. Leta 1963 sem si za celo vajeniško štipendijo kupil že drugi fotoaparat.

MKI: Ste se fotografije učili sami, na tečajih, ob knjigah, ob kakem vzorniku? Kdo je vaš fotografski vzornik?

RG: Fotografiranja sem se učil na tečajih in ob literaturi. Moja vzornika sta Arne Hodalič, popotniški fotograf, ter Mitja Božič, moderni fotograf iz Izole, ki je končal akademijo v Londonu.

MKI: Kakšne fotoaparate uporabljate pri fotografiranju in ali fotografije sami razvijate?

RG: Včasih, v dobi analogne fotografije, sem slike razvijal sam, v te-

razstavu pa je tudi velik finančni zalogaj. Doslej sem razstavljal v Novi Gorici, kamor sem hodil v srednjo lesarsko šolo. Razstave sem imel v Izoli, Kopru, Pazinu, na fotografiskem ex tempore v Novem gradu in v drugih krajih po Istri.

MKI: Kaj vam pomeni ustvarjalnost? Se nameravate lotiti še kakšnega področja ustvarjalnosti?

RG: Ustvarjalnost je zame vse, kamor lahko prelijem svojo dušo in vse, s čimer se lahko izražam.

MKI: Veseli smo, da ste se odločili za razstavo vaših fotografij v naši knjižnici prav ob Dnevih evropske kulturne dediščine, ki so letos posvečeni ustvarjalnosti. Seveda pa vas z veseljem pričakujemo tudi oktobra, ko boste v naši knjižnici zopet razstavljalj svoja dela. Kaj pa vam pomeni ta razstava v knjižnici?

RG: Vsaka razstava je nov izliv. Nerad ponavljam stvari. Rad se prilagodim prostoru in za vsak prostor pripravim nov projekt. Ocenim prostor, svetlobe in temu primerno prilagodim projekt. Lani sem na primer slikal v vinogradih posestva Zaro in naredil serijo fotografij na temo trgatev. Tudi za razstavo v knjižnici sem dobro premislil motive – mesto, barke in naravo. Te slike so narejene v posebni tehniki. Prijateljica Judita Miško mi je sešila belo zaveso za ozadje.

Pogovarjala se je Špela Pahor





## Vsi Izolski prvošolčki



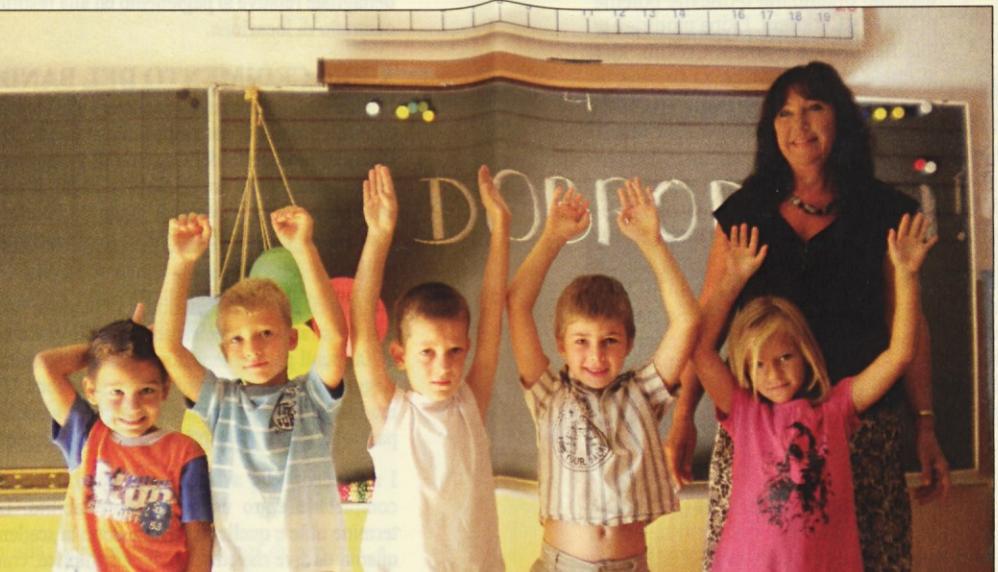
### OŠ Vojke Šmuc - 1. a razred

Razredničarka: Tanja POLES, drugi učitelj v razredu: Tatjana ERCEG. • Učenci: Adelisa ARIFI, Almir BOŠNJAKOVIĆ, Din ČIKOTIĆ, Almin DELIĆ, Isabelle DI DAVIDE, Nuša FINK, Laura JUGOVAC, Tevž KOLMAN, Alen MEMIĆ, Robi MEMIĆ, Jakob MORATO, Lea NEMEC, Martin POLES, Berin REDEPI, Nejla REDEPI, Jan ŠKODA, Anamarija TOKALIĆ, Ana Marija, Vanesa ŽUNIĆ



### OŠ Livade 1. a razred

Razredničarka je IVICA ŠIŠKO, drugi učitelj pa sta JASNA POHLEN in ANDREJA ŠTUCIN (na fotografiji sta Ivica Šiško in Jasna Pohlen). • Učenci: Begić Tjaš, Deković Petra, Felluga Maj, Gavrič Lara, Gavrič Nemanja, Hrvatin Lana, Imširović Sara, Kopačin Veronika, Lacić Tadej, Miliotič Sara, Mujetić Jovandić Tajk, Nadarević Hana, Paljk Manca, Pečar Neja, Perne Živa, Poredoš Stumpf Jan Teo, Požri Tajda, Ravnikar Jure, Sivka Al, Šilec Teja, Tomišić Jan, Velnar Tinkara, Ventin Sara, Žefran Kaja



### OŠ Vojke Šmuc - enota Korte

Razredničarka: Janka KERMAC, drugi učitelj v razredu: Barbara MAKUC. • Učenci: Edmond HOXHA, Xhenisa HOXHA, Taj KALIGARIĆ, Leon MAHNE MILOK, Rene MINGOTTI



### OŠ Vojke Šmuc - 1. b razred

Razredničarka: Nives ŠKRIBINA, drugi učitelj v razredu Amela ZGONIK. • Učenci: Luka BOŽIČ, Rok BRŽAN, Almin CERIĆ, Taja ČASAR, Ajdin HALKIĆ, Davud HRNIČA, Alisa HUSEJNOVIĆ, Anamarija KLEVA TOMC, Jana KMETEC, Maks KONCIJLA, Gentiana KONJUHI, Rene KUTIĆ, Ana LUDVIK, Marko MARKOVIĆ OPSENICA, Hektor PERUMAL HARSCH, Tjaša ŠINKOVEC, Ana TAENG-ON, Genita ZYBA, Edin ŽUNIĆ



### OŠ Livade 1. b razred

Razredničarka je SABINA DRAŽIČ, drugi učiteljici pa sta JASNA POHLEN in ANDREJA ŠTUCIN (na fotografiji sta Sabina Dražič in Andreja Štucin). • Učenci: Bembič Katja, Benigar Erik, Božič Spela, Butkovič Maya, Cencioš Tobija, Čaušević Alen, Franović Maja, Hrvatin Mia, Kodarin Urška, Komac Tina, Logar Lara, Ludvik Astja, Manfreda Val, Mehle Mark, Mulalić Alisa, Novković Sara, Paspalj Tomas, Pavlović Sanja, Pegan Julija, Pinterič Tadej, Rezo Anita, Rigler Rok, Shoposki Mihail, Žegarac Kristina



### OŠ Dante Alighieri Izola - Razred 1

Razredničarka: Sandra MARCHESAN. • Učenci: Tina FERMO, Ana FURLAN SFARČIČ, Sara HOPI, Bilge IMERI, Vito KAVALIČ, Ana KOZLOVIČ, Patrik LOVRič, Jakob MORATO ČETOJEVIĆ, Ajdar MURATOSKI



### OŠ Vojke Šmuc - 1. a razred

Razredničarka: Mojca PRISTOV FINK. • Učenci: Ahmed DILI, Asja ĐERĐAJ, Gabriel FIČUR, Dominik FRAS, Maja GAZIČ, Alen HODŽIČ, Anette JUGOVAC, Jan KMETEC, Maja KOREN, Luka KRALJ, Tia MATAJU, Ajdar MURATOSKI, Karin NOVAK, Edvin RA-STODER, Semir SILAHIĆ, Aleks SOLAR, Aljaž ŠULIGOJ, Maja ŠVAGELJ, Caroline ULAGA, Eva VATOVEC

# AMTC IZOLA TEHNIČNI PREGLEDI V IZOLI !

AMTC d.o.o. Izola - Industrijska cesta 4f - Izola - telefon: 05/ 640 22 00

# Primorska ni ena, primorski sta 2

## NOGOMET

### Enotne Primorske lige ni več

Ta vikend bi morali odigrati prvi krog tekem v prvi in drugi enotni primorski nogometni ligi, toda na koncu so igrišča samevala. Na pritisk nekaterih obalnih klubov, med katerimi je bila tudi MNK Izola, so namreč sklenili, da bodo tekmovanja organizirali v dveh Primorskih ligah in sicer v severno in južnoprimaryski ligi. Problem so bile seveda predvsem ekipi, ki po lastni oceni sodijo višje kot v drugo primorsko ligo, kar je bil tudi argument sežanske ekip in tako bomo zdaj imeli več derbijev na hribu in manj kvalitetnega soočanja ekip s celega območja Primorske. Tudi ocena, da bo tekmovanje zdaj cenejše je na dokaj trhlh nogah, saj je menda predvideno v sedanji organizaciji, da bodo obalni klubi odigrali po 28 tekem, medtem ko naj bi jih po prejšnji varianti odigrali po 22. Koliko stanejo sodniki in delegati za šest tekem pa v klubih dobro vedo.

Tekmovanje v ligi MNZ Koper se bo začelo že ta vikend, pari pa so naslednji:



Sobota, 05.09.2009 ob 17.00:

Ilirska Bistrica : Korte Avtoplus

Dragonja : Portorož Piran

Nedelja, 06.09.2009 ob 17.00:

Jadran Pivovarna Mahnič : Železničar

EPIC Postojna : Cerknica

Gažon : Rakek

MNK Izola : Plama Pur

Košana : Tabor Sežana

Prosta ekipa: Obala

## JADRANJE

### Mikulin - Prinčič druga v bronasti skupini SP.

Svetovno prvenstvo v olimpijskem razredu 470 se je končalo. Slovenska predstavnika Mitja Mikulin in Se-

vozni red do začetka evropskega prvenstva. Vsem klubom pa tudi tik pred začetkom prvenstva še ni jasno kako bodo sploh pričeli tekmovanje. Med temi so Trbovljani, ki sploh še niso sestavili ekip. Velika verjetnost je, da se ponovita Gorica in Hrpelje.

V Izoli oboji vozijo po začrtanih poteh. Priprave se počasi iztekaajo, sledijo še zadnji popravki. Dekleta so odigrala tudi nekaj tekem, vpisale pa so vse tri značke. Lahko pa se pohvalijo z zmago nad ekipo Krke, ki pa je zmagala na mednarodnem turnirju v Luciji. Kot sem že omenil, ti rezultati niso prava slika, pomembnejše je, kako se bodo dekleta obnašale pod »pritiskom«. Pri dekletih bo tudi tokrat prvenstvo enosmerno, saj naj bi Olimpija kot najresnejši nasprotnik Krima imela velike finančne težave. Vrstni red bo tudi tokrat odvisen od moči uprav, predvsem pa od finanč.

Izolski rokometni so se vrnili s kratkimi pripravami. Trener Šolaja je zadovoljen z opravljenim delom in je fante pohvalil za prizadevnost. Odigrali niso veliko tekem, se pa zato v soboto obeta prava preizkušnja pripravljenosti pred začetkom prvenstva. Turnir, pričel se bo ob 10. uri, bo gostil ekipa Izole, Ajdovščine, Pule, Trsta in Ferrare. Ob tem se obeta tudi kopica bivših Izolanov, problem bo le s sodniki, saj prav ta dan opravljajo teste za novo sezono. Morda pa, se bodo moralni trenerji izkazati tudi v vlogi sodnikov in dokazati, da dobro poznajo pravila rokometne igre.

bastian Prinčič, ki sta na tovrstnem prvenstvu debitirala, sta osvojila 2. mesto v Bronasti skupini. Po besedah vodje odprave Saša Juraka, sta fanta v kvalifikacijah zgrešila zastavljen cilj, uvrstitev v prvo polovico, saj ju je le nekaj točk ločilo od srebrne skupine. Dodal je še, da po manjšem razočaranju nista vrgla puške v koruzzo in poskušala narediti rezultat v bronasti skupini. To jima je uspelo, saj sta prvenstvo zaključila na dobrem 2. mestu. Sicer pa ju, po Sašotovih besedah, do najboljših loči le nekaj malenkosti. Klub višjim pričakovanjem, pa lahko ocenimo njun nastop kot uspešen. Svetovna prvaka sta postala naša soseda, Hrvata, Šime Fantela in Igor Marenčić.

### Za pokal Portoroža

Zadnji vikend pred začetkom šole je jadralski klub Pirat organiziral regat za najpopularnejše jadralne razrede v Sloveniji. Glede na to, da je JK Pirat organizator državnega prvenstva za optimiste in laser 4.7, bi lahko rekli, da je bila ta regata predržavno prvenstvo. V dveh dneh je regatni odbor uspel izpeljati vseh 6 predvidenih regat. Za prvi dan regate, torej za soboto, so bile napovedane nevihte, zapihala pa naj bi celo tramontana. Iz tega na koncu ni bilo nič, saj je prevladal srednje močan jugo, katerega pa je do večera že premagal burja, ki je pihala še celo nedeljo.

V razredu optimist je zmago slavil Peter Janežič, pred klubskim tekmem Domnom Stepančičem (oba JK

Burja) in Markom Radmanom (JK Izola). V kategoriji deklet pa je zmagaala Lea Janežič. V razredu Laser 4.7 je zmagal domačin Enej Kocjančič (JK Pirat), pred Timom Podlogarjem (JK Burja) in Davidom Necmeskalom (JK Pirat). V razredu Laser Radial smo lahko premierno videli nastop Teje Černe (udeleženka OI 2004 v razredu Europa), ki je v tem razredu pometla s konkurenco. Sledil ji je Simon Laganic (JK Olimpik) in Timotej Rot (JK Pirat). V razredu 470 sta zmago slavili Tina Mrak in Lena Kotter (JK Burja), pred Dylanom Tiddom in Nejcem Dolinskem (Pirat-Olimpic) in Jakobom Pernetom in Matijo Knezom (JK Burja)

## KOŠARKA

### Prvič na poletne priprave

Košarkarski klub Izola je letos prvič uspešno organiziral 6-dnevne poletne priprave v Cerknem. Ekipa pionirjev je bila nastanjena v hotelu Cerkno, kjer je imela odlične pogoje za trening in lepo vreme. Pod vodstvom trenerja Mihaila Počka so se otroci dvakrat na dan pridno potili na zunanjem igrišču, vmes pa se zabavali v pokritem bazenu. Vzdusje v ekipi je bilo izjemno, naredili smo vse planirane treninge. Odigrali smo tudi prijateljsko tekmo proti ekipi iz Idrije in jo tudi dobili z rezultatom 98: 69. Še najbolj pomembno je to, da smo se zdravi in brez poškodb vrnili domov. Prve poletne priprave so bile lepa izkušnja in prihodnje leto jih bomo ponovno organizirali.

### Košarkarski klub vabi nove člane

Začelo se je novo šolsko leto in s tem tudi aktivnosti v KOŠARKARSKI ŠOLI KOŠARKARSKEGA KLUBA IZOLA. Vpis za vse otroke, ki imajo radi košarko se bo začel v ponedeljek 07.09. 2009 in bo potekal med treningi vsak torek, sredo in petek v telovadnici O.S. Livade med 14.30 - 16.00 uro. Na O.S. Vojke Šmuc pa v ponedeljek 15.30- 16.30 in v četrtek med 14.30-16.00 telovadnici šole. Več informacij na 041 452 118.

## AQUATON

### Rezultati:

- Marko Andrejašič
- Klemen Močnik
- Bine Pišlar

## Informativni dan Ljudske univerze

Na Ljudski univerzi Koper bo danes, v četrtek, 3. 9. 2009 ob 17.00, predstavitev njihovih izobraževalnih programov.

Ponudbo si lahko ogledate na njihovi spletni strani [www.lu-koper.si](http://www.lu-koper.si) ali v katalogu, ki vam ga na vašo željo pošljejo po pošti.

Predstavili bodo tudi vse informacije v zvezi s prijavo na razpise za sofinanciranje izobraževanja.

**Ljudska univerza Koper**, Cankarjeva 33, tel.: 05/ 612 80 00

**ČETRTEK, 3. SEPTEMBER 2009****Kino Odeon**

18.00 Sveti Jurij ubija zmaje - Režija: Srdjan Dragojević  
20.30 Brüno Režija: Larry Charles

**PETEK, 4. SEPTEMBER 2009****Kino Odeon**

18.00 Sveti Jurij ubija zmaje - Režija: Srdjan Dragojević  
20.30 Brüno Režija: Larry Charles

**SOBOTA, 5. SEPTEMBER 2009****Kino Odeon**

18.00 Sveti Jurij ubija zmaje - Režija: Srdjan Dragojević  
20.30 TUJCI - The strangers Režija: Bryan Bertino  
Igrajo: Liv Tyler, Scott Speedman, Glenn Howerton, Gemma Ward, Kip Weeks, Laura Margolis, Alex Fisher, Peter Clayton-Luce Srljivka, osnovana na resničnih dogodkih, se osredotoči na noč groze mladega para, ki se vrne iz prijateljeve poroke. Sredi noči na vrata njunega počitniškega domovanja potrka skrivnostna neznanka, ki jo odslovita, toda kmalu zatem se v hišo prikradejo tri srljive postave. Prestrašeni par skuša zbežati, toda napadalci predvidijo vsak njun korak, zato se odločita zapreti v eno od sob in počakati pomoč. Toda to je šele začetek dolge, nedoumljivo brutalne in zelo krvave noči ...

**NEDELJA, 6. SEPTEMBER 2009****Kino Odeon**

18.30 TUJCI - The strangers Režija: Bryan Bertino  
20.30 Brüno Režija: Larry Charles

**PONEDELJEK, 7. SEPTEMBER 2009****Kino Odeon**

18.30 Brüno Režija: Larry Charles  
20.30 TUJCI - The strangers Režija: Bryan Bertino

**TOREK, 8. SEPTEMBER 2009****Kino Odeon**

18.30 Brüno Režija: Larry Charles  
20.30 TUJCI - The strangers Režija: Bryan Bertino

**SREDA, 9. SEPTEMBER 2009****Kino Odeon**

**19.00 »Kino v živo« OTROCI - Letter to a Child**  
Filmski esej, 1h 40 min, 2008, Slovenija, jezik: slovenščina

Režija: Vlado Škafar

Otroci so filmsko pismo, sestavljeno iz intimnih pogovorov z naključnimi tujci ter osebnih zapisov in podob, ki premišljujejo koščke življenja. Ljudje vseh starosti se potapljam v svoja življenja in jih pričovedujejo, kakor da jih ponovno živijo. Iz njihovih doživetij, spominov in pričakovanj se riše svojevrstna slika celega človeškega življenja, ki ponuja neposreden vstop v vsako življenjsko obdobje, tako da je tudi gledalec ponovno otrok, najstnik, zaljubljenec in se vidi naprej, vse do konca. Osebna pisma, domači filmčki in fotografije iz družinskih albumov v ozadju tiho kažejo živo sliko obledelega časa in minevanja – večni življenjski krog in večnega otrok v njem. Film o nedolžnosti, njeni izgubi in možnosti, da jo znova najdemo.

GOST VEČERA BO REŽISER VLADO ŠKAFAR



**Drage Izolanke, dragi Izolani, dragi Otočani,**  
v našem mestu – v Kinu Odeon, v Kulturnem domu in pod zvezdami – bodo spet zabrneli projektorji. Skupaj z Vami jih bomo prvič zagnali 9. septembra, na večer pred začetkom festivala. Že pred samim festivalom, ki bo potekal od 10. do 14. septembra, pa Vas tako toplo vabimo na brezplačno otvoritev letnega kina na **Manziolijevem trgu v sredo, 9. septembra ob 21. uri**, ko se bo na platnu predpremiero odvrtelo **Augustovsko kosilo**, očarljiva in iskriva pričevanje o tretjem življenjskem obdobju, ki pristno in iskreno postreže tudi z obilico humorih ovirkov in prefinjenega cinizma. Gre za prvenec Giannia di Gregoria, za katerega je prejel tudi leva prihodnosti na 65. beneški Mostri.

S toplimi pozdravi in z upanjem na srečanje pod zvezdami,

Kino Otok – Isola Cinema

**galerija INSULA**

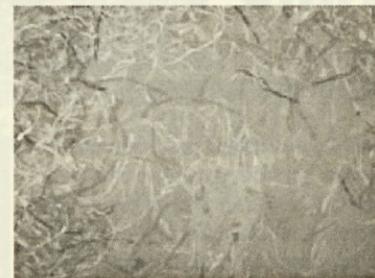
SMREKARJEVA 20 IZOLA, tel. 05 / 641 53 03

**Martina Štirn  
Kri ali rosa?**

Vabimo vas na otvoritev razstave in plesni dogodek, ki bo v **petek, 4. septembra 2009** ob 20. uri v Galeriji Insula.

Drugi del razstave, ki bo vzporedno na ogled v **Pretorski palaci** v Kopru se bo zaključil v **nedeljo, 20. septembra** ob 20. uri s plesnim dogodkom avtorjev Martine Štirn in Ryuza Fuhuhare.

Razstava bo v Izoli in Kopru odprtta do 20. septembra.

**GALERIJA LOŽA KOPER****EMERIK BERNARD SLIKE 2004 – 2009****Cerkev Sv. Marije Alietske  
razstava slikarja Dušana Fabiča****Hotel Delfin Razstava KULU LIK Izola**

“Kolaž - ideja o sestavi in povezavi duhovnih vrednot skupine Lik”. od 1. 8. do 14. 9. 2009

**Galerija Alga / Kristanov trg 1**

Razstava nagrajenih slik minulih ex-tempor in slikarjev kateri so razstavljeni v Algi.

**Galerija Krajcar****fotografska razstava RIFLESSO DELL’ANIMA****“Mestna knjižnica Izola vas ob  
Dnevni evropske kulturne dediščine**

Vljudno vabi na ogled razstav v kotičku ustvarjalnosti. Razstavljalni bodo: Zorko Dežjot-skulpture, Simona Mahnič-umetniške slike, Remigio Grižonič-umetniške fotografije, Martina Ljubič-knjizne ilustracije za otroke, skupina keramikov pod vodstvom Zvonka Bizjaka-keramične izdelke.

Obenem vas lepo vabimo na odprtje fotografske razstave Remigia Grižoniča, ki bo v četrtek, 3. septembra 2009 ob 18. uri v prostoru za izposojo.

Vse razstave bodo na ogled od 1.9. do 30.9.2009 v času odprtosti knjižnice (ponedeljek-petak: od 9 h do 18.30 h, sobota: od 8.00 h do 13.00 h).

**Mestna knjižnica Izola**

URNIK od 1.9.2009

- PONEDELJEK - PETEK 9.00 - 18.30
- SOBOTA 8.00 - 13.00

**Ženski pevski zbor Korte**

začenja pevsko sezono 2009/2010.

Z zborovodkinjo Enejo Baloh gojimo žlahtno pevsko tradicijo pa tudi sodobno pesem. Ob petju se srečujemo tudi kot prijateljice in znanke.

Vabimo Te, da se nam pridružiš.

Prva vaja v novi sezoni bo 14. septembra 2009 ob 20. uri v prostorih podružnične šole Korte.

Kmalu na svidenje!

**Andragoško društvo MORJE****Univerza za tretje življenjsko obdobje IZOLA**

Vabimo vse, ki jih zanimajo naši programi, da se nam pridružijo.

Več o programih in naših dejavnostih boste izvedeli na sedežu Društva Gregoričeve 21 (stara italijanska šola) 7., 8. in 9. septembra med 10. in 12. uro, kjer bodo potekali tudi vpisi.

**Srečanje primorskih upokojencev**

Društvo upokojencev Izola in Društvo upokojencev Jagodje - Dobrava vabita svoje člane na »Srečanje upokojencev Primorske«, ki bo v Opatjem Selu na Krasu v soboto, 5. septembra 2009. Ker je število članov omejeno na en avtobus, prosimo, da pohitite s prijavami. Prijavite se v pisarni DU Izola ob uradnih urah in pri predsedniku DU Jagodje - Dobrava.

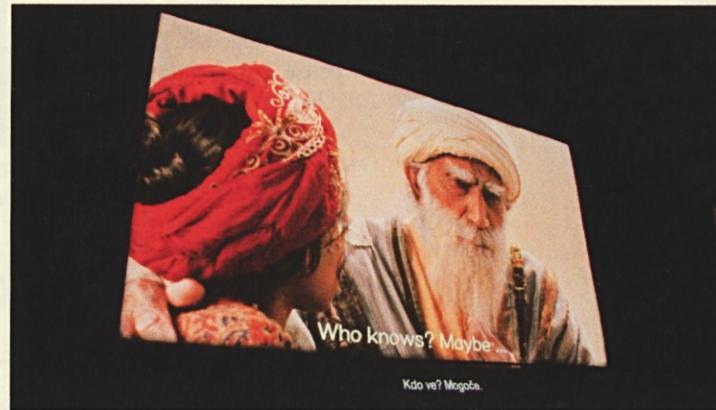
# Kino otok noče biti tujek v mestu

Kino Otok je, kljub vsega štirim izvedbam, postal prepoznavna izolska prireditev, ki pa smo ji Izolani v preteklosti zamerili predvsem to, da se je obnašala kot kulturniško prosvetitelj našega mesta. Letos si boste filme lahko ceneje ogledali tudi z Izokartico.

**Sobivanje z okoljem je seveda zelo potrebno, saj festival ne more živeti brez mesta in njegovih prebivalcev, ki pač morajo zaradi festivala tudi kaj potpreti, hkrati pa s festivalom lahko tudi kaj dobijo. Če nič drugega pa kvalitetne filme in srečanje s filmskimi ustvarjalci.**

Kot je povedal **Borut Jerman**, ki je odgovoren za stike z javnostmi, verjamejo, da bo letošnji festival potekal v vzajemno prijaznem vzdružju in da bodo Izolani z veseljem obiskovali zanimive filmske predstave med katerimi je seveda največ zanimanja za osrednji, tekmovalni del (Trgatov), ki se dogaja na Manziolijevem trgu. Zato so letos določili zelo simbolične cene vstopnic. Za celoten festivalski abonma bo treba odštetiti vsega **34 evrov**, paket Manzioli, ki vključuje vsakodnevne večerne projekcije na Manziolijevem trgu, pa stane vsega **14 evrov**. In to še ni vse, bi rekli na televizijski prodaji. **Vsi bralci Mandrača boste z Izokartico dobili dodatni popust višini 1 Eura za vsako predstavo.** In to ploh še ni vse, bi spet rekli na tv prodaji.

Za dobrodošlico si bomo Izolani v sredo, 9. septembra zvečer lahko brezplačno ogledali izvrsten mali film italijanskega režiserja Giannija di Gregorija z naslovom **Pranzo di Ferragosto**, za katerega je prejel tudi leva prihodnosti na 65. beneški Mostri.



To je preprosta, očarljiva in iskrica pripoved o tretjem življenjskem obdobju, ki iskreno postreže tudi z obilico prefinjenega cinizma. Verjamemo, da boste številni Izolani sredin večer preživel na Manzioliju.

## TRGATEV - TEKMOVALNI PROGRAM

1. Parque Via, Mehika, 2008
2. La rabia, Argentina Niz, 2008
3. Daytime drinking, J. Koreja, 2008
4. Prince of Broadway, ZDA, 2008
5. Acne, Urugua, Argentina, Mehika, Španija, ZDA, 2007

To so torej filmi, ki se bodo letos potegovali za glavno festivalsko dvorano, to pa je odkup filma in distribucija po slovenskih kinodvoranah. Vse te filme si bomo lahko ogledali na Manziolijevem trgu, v primeru dežja pa v Kulturnem domu.

## Insula ima koncertni plac

Dokončno smo se prepričali o primernosti atrija pred galerijo Insula v ponedeljek, na zadnji poletni dan, kot so v galeriji poimenovali koncert Mef-a in NOB-ja v spomin na nedavno preminulega člena in tudi predsednika društva obalnih likovnikov Insula, ki je tudi lastnik prostorov galerije.

Na dogodek je prišlo toliko obiskovalcev, da je kmalu zmanjkalo prostora in so nekateri dobesedno ostali na cesti. Prireditev na kateri je uvodoma govoril kustos galerije in dolgoletni Erikov sodelavec in priatelj, **Dejan Mehmedovič** je bila pravzaprav avtorsko obarvan večer v katerem ni manjkalo emocij, skupinskega prepevanja nekaterih

refrenov in seveda, predvsem poštenega spomina na **Erika Lovka**, ki je tudi ilustriral ovitek za Mefov album **Svoboda** in menda že pripravil tudi ovitek za nov album z naslovom **Najboljša leta**, ki ga je Mef premierno predstavil izolskemu občinstvu. In čeprav Mef že vsaj 10 let ni bil deležen povabila na nastop v Izoli je vendarle celoten koncert izvenel kot znak spoštovanja temu mestu in ljudem, ki ga ustvarjamo in živimo. Atrij pred galerijo Insula pa se je, tudi s to prireditvijo, pokazal kot zelo primerno prizorišče za manjše, nekoliko tišje glasbene koncerete. Sosedje so razumevajoči in Dejan Mehmedovič pravi, da bodo resno razmisljili o organizaciji podobnih večerov tudi v prihodnje.

Izola namreč premore nekaj kvalitetnih in že uveljavljenih kantavtorjev, kot so: Tina Knafeljc, Vlado Jeremič, Rudi Bučar, Željko Jugovič in Elvis Šahbaz.



## Odkrivamo izolske vodnjake

V prejšnji številki smo obljudili predstavitev vodnjakov v starem Jagodju a so nam še pred tem poslali fotografije treh vodnjakov v starem delu mesta.

Zato in zaradi pomanjkanja prostora bodo morale fotografije Edvarda Kravčiča počakati do naslednjega četrtka, ko bomo akciji namenili nekaj več prostora. Sicer pa se z izolskim TIC-em že pogovarjamo o sozaložništvu brošure o izolskih vodnjakih, ki jo bomo morda pripravili do konca leta. Seveda, če ne bomo izvedeli še za kakšnih novih 50 vodnjakov.



46

Vodnjak na vrtu hiše v Kraški ulici št. 16



47

Prekrit vodnjak v Brkinski ulici št. 1



48

Vodnjak na vrtu hiše v Levstikovi ulici

## FRIENDS

- Green Waters, Argentina, 2009  
Issa hesse Rabinovitch, Švica, 2008  
New kaisertal city, Avstrija, 2008  
3, Hrvaška, 2008  
Sretna zemlja, Hrvaška, 2009

## ODPRTI OTOK

- 35 rhums, francija, nemčija, 2008  
Teza, etijopija, nemčija, francija, 2008  
Gasolina, Gvatemala/ZDA/Špan 2007  
Tahaan, indija, 2008  
Pranzo di ferragosto, Italija, 2008  
Cochochi, mehika kanada, zda, 2007  
Hafez, Iran/Japonska 2007

## DOC SECTION

- La vida loca, Špan/Mehika/Fr 2008  
Los ladrones viejos, Mehika, 2007  
At to my doorsteps, India  
Via de Acesso, Portugalska, 2008  
He Fengming, Kitajska, 2007

## SILVANOVA KINO ŠOLA

- Krizno obdobje  
Tv nadeljavanka  
Aničina Hiša

## OTROŠKI PROGRAM

- SLON 7 plus

## Kolesarji iz Kort so očistili Frato

Na podeželju se še kako zavedajo pomena starih vodnih virov. Kar nekaj so jih obnovili v prejšnjih letih, zdaj pa tudi poskrbijo za njihovo vzdrževanje. To soboto so vodni vir Frata v Kortah (pod zadružnim domom), ki je bil obnovljen leta 2004, očistili člani kolesarskega društva Bičikleta iz Kort.



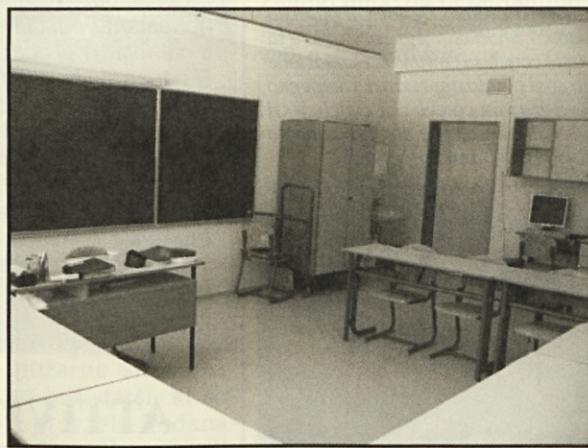
## La ripresa

Alla ripresa delle attività dopo le vacanze estive, devo ammetterlo, subentra sempre un periodo di sconforto: è finita la cuccagna e chissà che cosa ci riserva l'autunno che si sta annunciando. Anche se quest'anno il famoso detto nostrano "piova d'agosto rinfresca el bosco" non ha voluto rispettare la tradizione. Soltanto l'ultimo giorno del mese, quando i più incattiviti speravano che la pioggia sopraggiungesse per rovinare almeno la seconda giornata della "Festa del Pescatore" hanno avuto la loro piccola soddisfazione. Eppure, credetemi, qualcosa non funziona, almeno dalle nostre parti: forse anche il caldo torrido e afoso di agosto ha avuto un suo significato: ha voluto farci desiderare l'arrivo dell'autunno e della stagione fredda, per poi gettare direttamente sulle nostre spalle la colpa dei tempi rigidi che qualcuno sta pronosticando. Crisi economica ancora in auge. Occupazione, beato chi ce l'ha il posto di lavoro. Investimenti, neanche a cercarli col ferà. Turisti? Sì, tanti, di quelli col panino in tasca che, passeggiando su e giù per la riva, andavano discutendo di strategie del benessere e di isole artificiali dubiane da costruire con la fantasia di colui al quale sono rimasti soltanto i sogni.

Ora si riprende in forza. Il primo segnale, per noi Isolani, è partito alla grande proprio dal Palazzo Comunale, dopo un buon mese di assoluto letargo, per riprendere forza ed energia. Come dire nei prossimi mesi - cari concittadini - ne vedrete delle belle e delle buone. Per adesso accontentatevi del fatto - poca cosa, ma significativa - che il bando di concorso per il nuovo direttore del Centro per la cultura e lo sport ha visto un'affluenza di candidati incoraggiante, addirittura 22. Peccato che la commissione incaricata di valutare le domande abbia rimandato tutti a casa ordinando la pubblicazione di un nuovo bando. Volete mettere, mica si scherza sull'interesse pubblico! Al prossimo turno ne saranno almeno il doppio. E, nel caso che anche allora nessuno dovesse garantire quanto richiesto, le soluzioni non mancano: a Isola la sperimentazione ha funzionato non una sola volta. In fondo, basta avere il coraggio di proporlo, tanto nessuno oserà dire che così non si deve fare. Vedere per credere!

Silvano Sau

## Inizio dell'anno scolastico 2009/2010



L'anno scolastico inizia con importanti novità per le istituzioni scolastiche di lingua italiana del Comune di Isola. Alla Scuola materna L'Aquiloni inizia ad operare un nuova sezione, la settima. Le decisioni dell'Istituto e dei fondatori sono giunte in seguito alle numerose richieste di iscrizione ai servizi di assistenza ed educazione per venute. L'istituzione prescolare è arrivata così a 109 iscritti con il numero massimo concesso in ogni sezione. Allo scopo è stata allestita un'altra aula al primo

piano accanto alle aule della scuola elementare. Tra i progetti che verranno realizzati nella scuola materna vanno ricordati i percorsi "Ci raccontiamo una storia", "La sana alimentazione", che prevede l'offerta ai bambini di frutta biologica e un corso di pianoforte con il metodo Suzuki per i bambini di tre e quattro anni. Durante l'estate sono stati fatti interventi al parco giochi e acquistato nuovi giocattoli.

La prima classe della scuola elementare sarà frequentata quest'anno da nove alunni. Con opportune ristrutturazioni al secondo piano è stata allestita una nuova aula. Gli insegnanti e gli alunni avranno a disposizione per l'attività didattica due lavagne interattive. Importante novità nella scuola slovena è l'obbligo di preparare dei percorsi didattici per gli alunni che dopo alcuni test e inchieste sono risultati dotati in uno o più campi. A tale scopo gli insegnati seguiranno dei corsi di aggiornamento. Si continuerà a lavorare su alcuni progetti già in cantiere che interessano soprattutto gli operatori e si lavorerà su un nuovo progetto sull'insegnamento comparato delle lingue. Nell'istituto non si nasconde il timore per le conseguenze della recessione e per le previsioni del Ministero sulla riduzione dei finanziamenti per le spese materiali. Il collegio docenti ha deciso di offrire comunque agli allievi tre campi scuola, ma di cercare di ridurre i viaggi di istruzione.

Per quanto riguarda la Scuola media Pietro Coppo, nell'ambito del rinnovo dei programmi offerti dall'Istituto, è partito il corso triennale per il conseguimento del diploma professionale di informatico. In merito sono stati approntati i contenuti per ogni singola materia e il piano della valutazione degli allievi. Assieme ai programmi di manutenzione di autoveicoli e di aggiustatore meccanico e attrezzista l'informatica costituisce la novità che sta rilanciando l'offerta formativa dell'istituto. L'insegnamento in tutti e tre i campi prevede le materie generali, un gruppo di materie che introducono al mondo del lavoro e alla gestione delle imprese e un gruppo di materie strettamente professionali. È previsto pure un periodo di praticantato in un'impresa. Con questi aggiornamenti, ci dice il preside, prof. Alberto Scherani, la scuola cerca di mettersi al passo con i tempi.

Marino Maurel

## Rieccoci

Rieccoci puntuali, dopo le ferie estive. La redazione del Mandracchio, riprende dunque la sua normale attività. Come nel periodo passato anche in questo che ci sta dinanzi dedicheremo la nostra attenzione alle questioni più importanti che riguardano la nostra comunità nazionale da vicino. Così come finora, anche nel prossimo periodo continueremo a trattare gli avvenimenti attuali che concernono la nostra comunità nazionale, il lavoro delle nostre istituzioni e dei nostri connazionali. Anche quest'anno stiamo lavorando ad un nuovo libro - che sia per il momento ancora un piccolo segreto. Vorremmo che sia un bel e importante volume e, perché no, una grossa sorpresa. Abbiamo, inoltre, intenzione di arricchire le nostre pagine web. Per quel che riguarda il foglio Mandracchio è ormai da anni che vorremmo avviare una rubrica fissa di lettere alla redazione. È vero, sì, che ogni tanto qualche lettera ci arriva; tuttavia vorremmo avere un rapporto più diretto con i nostri amici lettori, non solo per mantenere vivi i legami ma anche per far sì che il Mandracchio sia effettivamente il foglio della comunità italiana di Isola.

La Redazione

## SCUOLA SCUOLA SCUOLA SCUOLA

Organizzata dalla Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola, si è svolta dal 6 al 31 luglio a Palazzo Manzioli la colonia estiva, alla quale hanno partecipato i bambini nati nel 2003 e quelli dalla prima alla quarta classe della scuola elementare. Già nel corso della prima settimana, sotto la guida della mentore, professoressa Fulvia Grbac, i bambini hanno partecipato al laboratorio di arti figurative "Isola dei pirati", durante il quale hanno avuto occasione di conoscere alcuni aspetti di vita legati al nostro mare e alla navigazione, mentre attraverso l'uso di varie tecniche figurative hanno potuto divertirsi con un tuffo nel mondo fiabesco dei pirati esprimendo la loro creatività. Al progetto hanno collaborato l'ingegnere navale Aleksandra Rogić, il navigatore Giordano Dellore, il pianista Claudio Chicco, il sommozzatore Gregor Basiaco, l'architetto Agnese Babić e la famiglia di pescatori Radolović. La colonia estiva si è conclusa con una presentazione organizzata per la gioia dei genitori, che hanno così potuto apprezzare l'impegno dei propri ragazzi. Naturalmente, la bella esperienza non poteva che concludersi per bambini, genitori e mentori, con una bella gita in barca che non ha mancato di far prospettare già da ora simili iniziative anche per l'anno prossimo.

## CULTURA CULTURA CULTURA CULTURA

Nuovamente pienone nella sala al Piano nobile di Palazzo Manzioli per il concerto conclusivo del Festival di Oboe e Fagotto intitolato OFF 2009. In quest'occasione, tutti i partecipanti al laboratorio si sono esibiti in un bel concerto molto apprezzato dal pubblico. Ad esibirsi al concerto finale di OFF 2009 – quinta edizione dell'Oboe Fagot Festival di Isola sono stati una cinquantina di musicisti. In oltre due ore di musica i giovani artisti provenienti da Slovenia, Croazia, Serbia, Macedonia, Italia, Austria, Germania, Grecia, Portogallo e Israele hanno interpretato con bravura e passione brani di Schiffelholz, Purcell, Glavina, Händel, de Boismortier, Vivaldi, Haydn, Zelenka, Bach, Trudić, Shadbold, Naimann, Dorati, von Weber, Ballrd, Berlitz e Joplin. Il corso ha prodotto ben cinque concerti Isola e due a Postumia e gli allievi sono stati istruiti dai Maestri oboisti Maja Kojc (motore del festival) – Slovenia, Clara Dent – Austria, Guy Porat – Israele, Irmgard Anderl-Krajter – Austria/Slovenia, e dai Maestri fagottisti Bence Bogányi – Ungheria/Germania, Robert Buschek – Austria, Žarko Perišić – Croazia, Zoran Mitev – Slovenia. I professori sono stati coadiuvati dal cembalista e coripetitore Luca Ferrini – Italia e dal direttore d'orchestra Nenad Firš – Slovenia. La manifestazione ha proposto ai partecipanti numerosi workshop quali insegnamenti individuali, partecipazione a gruppi cameristici, esercizi di respirazione, realizzo di bocchini e altri. Certamente un successo per l'organizzatore e un notevole arricchimento della stagione estiva per Isola.



Mostra di fotografie della vendemmia 2008 di Bruno Zaro e scattate da Remigio Gržonič inaugurata al Wine Bar Manzioli. Testimonianza della continuità di una tradizione familiare isolana che si ripete ormai di anno in anno. Iniziativa che vuole rappresentare anche un buon auspicio per la vendemmia che sta arrivando. Belle immagini della vendemmia dell'anno scorso, quale messaggio di buon auspicio per la vendemmia di quest'anno, scattate con maestria da Remigio Gržonič e supportate con parole di accalorato commento dallo stesso Bruno Zaro, per la mostra fotografica che ha fatto accorrere un gran numero di estimatori al Wine Bar Manzioli. L'iniziativa, oltre che rappresentare le attività della vendemmia ha voluto significare anche la ripresa delle attività di fine estate del bar, gestito dal connazionale Zaro, volte a promuovere pure in questo modo la qualità dei vini isolani che, soprattutto negli ultimi anni, stanno godendo di una stagione particolarmente favorevole. Pur trovandoci ancora alla vigilia della vendemmia vera e propria, è già possibile prevedere che la qualità e la quantità dei vini che verranno prodotti potranno certamente concorrere tra le migliori etichette della regione.

## Si dice e non si dice...

Occupiamoci dell'aggettivo "qualsiasi". Vi ricordiamo che s'usa solo al singolare. Si tenga presente la struttura della parola (parola che è uguale a "quale che sia") e si eviti un costrutto come: Devi seguirmi, qualsiasi sia la tua opinione su questo problema. Si dirà: Devi seguirmi qualunque sia la tua opinione su questo problema. Oppure: Devi seguirmi, qualunque opinione tu abbia.

G.S.

## Non c'è più religione

Prima di questa caldissima estate ci siamo lasciati esprimendo la nostra speranza che al ritorno avremmo trovati risolti alcuni problemi che assillano Isola da ormai troppo tempo, problemi che necessitano una immediata soluzione per il bene della nostra cittadinanza. Tra questi quello riguardante il super variopinto condominio di Livade e dell'area che lo circonda. Da quanto possiamo vedere il condominio in capitolo è ancora vuoto come sono vuoti, o quasi, pure gli altri costruiti nella zona dell'ex poliambulatorio, nonostante a Isola ci sia una penuria di alloggi. Niente, o quasi, è cambiato nel golfo isolano dove il caos ancora impera sovrano. E pensare che per la soluzione di questo problema le promesse ormai si sprecavano. È proprio vero che tra il dire e il fare c'è di mezzo il mare, quello isolano naturalmente. Se poi leggiamo che neanche quanto si proponeva quale indirizzo di sviluppo economico per la nostra città, il turismo balneare cioè, ha dato i frutti sperati il quadro si completa. Visto che il Foscolo ci ha fatto capire che la Speranza è l'ultima dea ad abbandonare l'uomo, noi cofidando in detta divinità riprendiamo il nostro percorso sulle pagine de "Il Mandracchio".

Gianfranco Siljan

## ATTIVITÀ COMUNITARIE

### Manifestazioni culturali

Venerdì, 4 settembre, ore 19.00, Palazzo Manzioli

Conferenza del prof. Gaetano Benčić sul tema "Acque dell'Istria" ed inaugurazione della mostra fotografica di Gianfranco Abrami, profondo conoscitore e amante dell'Istria che sarà introdotta da Marino Voci. A presentare gli autori il presidente della Società di studi storici di Pirano, Kristjan Knez. La mostra rimarrà aperta al pubblico sino al 15 settembre. Organizzazione: CI Pasquale Besenghi degli Ughi in collaborazione con la Società di studi storici di Pirano.

Dal 10 al 14 settembre 2009, Piazza Manzioli  
KINO OTOK – ISOLA CINEMA.

### Biblioteca Domenico Lovisato

Biblioteca Domenico Lovisato – lunedì e giovedì dalle 10.00 alle 13.00.

Martedì dalle 15.00 alle 18.00  
Mercoledì e venerdì dalle 16.00 alle 19.00.

Sala di lettura - dal lunedì al venerdì dalle ore 17.00 alle 20.00.

### Aula informatica

Aperta al pubblico previo accordo con il responsabile.

### Attività sportivo - ri-creativa

Sabato 5 settembre alle ore 15, Monrupino (TS). Le squadre di Calcetto, di Bocce e di Pallacanestro della CI Besenghi partecipano al XIV Incontro sportivo dell'US ACLI di Monrupino.

## AVVISO

La Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola informa che con il mese di settembre sono iniziate le attività artistiche culturali della stagione 2009/2010 e precisamente: da martedì 1 settembre prove del coro Haliaetum, martedì 8 settembre ore 19.00 corso di pittura adulti. Gli altri gruppi culturali inizieranno l'attività verso la seconda metà di settembre.

## SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT

"L'estate sta finendo e un anno se ne va", recitava un allegro motivetto di qualche decennio fa. Talmente aveva imperversato il tormentone che uno non se lo scorda nonostante il testo sia ingallito dal tempo. Seppure l'estate abbia un epilogo temporale, la sua fine, in sostanza, viene sancita dall'inizio del nuovo anno scolastico, tanto per gli alunni quanto per i loro genitori. La stagione della spensieratezza e dei divertimenti per qualcuno è stata segnata pure da impegni sportivi. È il caso di alcuni ragazzi della scuola elementare italiana Dante Alighieri che nei primi giorni del mese di luglio hanno difeso i colori isolani in occasione dell'Eurofest di pallamano, manifestazione che già da 17 anni a questa parte caratterizza, a livello sportivo, uno scorci d'estate della nostra cittadina. Sarà per il numero, il 17 che notoriamente non porta bene, però va ugualmente detto che l'ultima edizione nel suo complesso non rientrerà tra quelle memorabili per svariati motivi e aspetti. Diverso invece il discorso direttamente inerente alla nostra scuola rappresentata da un cospicuo numero di ragazzi. Nelle varie categorie in gara hanno dato il loro contributo: Nea Čendak, Alessia Švagelj, Ioanna Buzoiu, Soraya Drinić, Joel Lenoci, Lara Maslo, Tea Radojković, Tim Korošec, Gabrijel Franza, Lorenzo Siljan e Kevin Božič (speriamo di non aver dimenticato qualcuno).

R.S.

Il Mandracchio, foglio della Comunità italiana di Isola

Caporedattore responsabile: Andrea Šumerjak

Redazione: C. Chicco, M. Maurel, S. Sau, G. Siljan, R. Siljan, A. Šumerjak

Sede: Piazza Manzioli 5, Isola, Slovenia

tel., fax: (+386 5) 616 21 30, 616 21 32, sito Internet: [www.ilmandracchio.org](http://www.ilmandracchio.org)

(Il giornale è iscritto nel Registro dei media del Ministero per la cultura della Repubblica di Slovenia al No. 1143.)

**KRIMINALJE****Le spoznati jo je hotel**

Okoli 13. ure so koprski policisti obravnavali prometno nesrečo, ki jo je povzročil 56-letni voznik osebnega avtomobila iz Izole. Zaradi nepravilnega premika z vozilom je trčil v osebni avtomobil, ki ga je vozila 32-letna Koprčanka. Ker je Izolan kazal znake alkoholiziranosti so policisti odredili preizkus z alkotestom, ki je pokazal 1,10 miligramov alkohola v litru izdihanega zraka.

**Disko na kolesih**

Občani so zaprosili za intervencijo policistov, zaradi motenja nočnega počitka. Policisti so na kraju ugotovili, da mladenič iz Velenja na parkirišu v osebnem avtomobilu predvajal hrupno glasbo. Zaradi kršitve določila Zakona o varstvu javnega reda in miru so mu izdali plačilni nalog.

**Zagrizeno v novo šolsko leto**

Neznan storilec je pri OŠ Vojke Šmuc začgal lesen zabojnik s kompostom, ožgal tri lesene mize in razbil steklo na oknu. Policisti zbirajo obvestila zaradi suma storitve kaznivega dejanja poškodovanje tuje stvari.

**Niso ji pogledali skozi prste**

Policisti so na območju Livad izsledili državljanke Hrvaške, ki je v nasprotju z zakonom zbirala prostovoljne prispevke. Zaradi kršitve določila Zakona o varstvu javnega reda in miru ji je bila izrečena globba.

**Nič kaj materinski nagon**

Iz Zdravstvenega doma smo bili obveščeni, da so oskrbeli otroka, ki je bil na območju Jagodja udeležen v prometni nesreči s kolesarjem. Otrok je bil lažje telesno poškodovan. Policisti za neznano kolesarjo, ki se je po trčenju odpeljala naprej, še poizvedujemo.

**Očitno so bili res glasni**

Nočni obiskovalci parkirišča pod Belvederjem so s predavanjem glasne glasbe v vozilih motili nočni mir in počitek okoliških prebivalcev. Policisti so kršiteljem izdali plačilna naloga.

**Drugi najboljši sosed**

Na Policijsko postajo je poklicni prebivalec iz starega mestnega jedra Izole ter naznani, da sosed žali njegove goste, proti njemu pa je vrgel kamen. Policisti so na kraju kršitelju izdali plačilni nalog.

**Dopust so drago plačali**

Gostja iz Nemčije je naznana tativno torbice, v kateri je imela osebne dokumente vseh članov družine, bančne kartice, gotovino in mobilni telefon. Torbica je bila najdena v bližnjem WC-ju. Neznan storilec je iz torbice izvršil tativno mobilnega telefona in gotovine.

**Z nečim se niso strinjali**

Varnostniki v marini Izola so v nočnem času zadržali tri mladostnike, ki so v marini povzročili materialno škodo. Policisti so zbrali obvestila in ugotovili, da so omenjeni v poslovnu objektu, pod vplivom alkohola poškodovali gasilne aparate in požarne senzorje. Obveščeni so bili starši, ki so svoje otroke prevzeli. Podana bo kazenska ovadba zaradi suma storitve kaznivega dejanja poškodovanja tuje stvari.

**Z nečim se je odpeljal**

V istem času je nekdo v Izoli ukradel osebni avtomobil znamke Ford Fusion 1.6 reg. št. KP M8-683, rdeče barve.

**Plaže niso vedno zastonj**

Popoldan je neznanec na plaži pri svetilniku v Izoli ukradel kopalno torbo z vsebino. Kopalka je oškodovana za 200 EUR.

**Turist ja, pomorščak pa niti ne**

Zvečer smo v Fiesi iskali 8 metrsko motorno jahto. Tuj turist jo je popoldan zasidal 100 m pred obalo in se s pomožnim čolnom pripeljal na obalo na večerjo. Ko se je v temi hotel vrnil nanjo, je tam ni bilo več. Pomorski policist je jahto našel pod Piransko cerkvijo, kamor jo je odneslo, ko je na blatnem dnu popustilo sidro.

**Tedenski povzetek**

V Preteklem tednu smo obravnavali še dve kaznivi dejanji ogrožanja varnosti, pet prometnih nesreč, sedem poškodb vozil na parkiriščih, dva zasega opojnih substanc, odrejena sta bila dva strokovna pregleda zaradi suma vožnje pod vplivom mamil in en strokovni pregled zaradi suma vožnje pod vplivom alkohola.

**ALKOTEST**

Rezultati 1. kola Izolske prometne cone:  
ALKO: 0.23 (voznica začetnika), 0.95; 0.59; 0.45;

**Zlata poroka pri Slavčevih**

V soboto, 22. 8., sta Viktorija in Marjan Slavec s Šareda v prijetni družbi najbližjih sorodnikov in priateljev radostno proslavila 50. obletnico skupnega življenja. Viktorija, ki se je rodila na Vršču pri Truškah, je bila zaposlena v bolnišnici Valdoltra, kjer je spoznala Marjana iz Črnotič. Rodila se je ljubezen in **22. 8. 1959** sta se poročila in si nato ustvarila družino v Izoli.

Zelimo jima, da bi bilo njuno skupno življenje na Šaredu, oziroma natančneje na Kocini, kamor sta se pred leti preselila, še naprej tako vedro in polno izzivov.

**Sinova z družinama**

**MALI OGLASI**

Objavljene in tudi druge Male oglase lahko preberate na strani [www.mandrac.si](http://www.mandrac.si) v rubriki malo oglasi.

**NEPREMIČNINE****PRODAMO**

- V Izoli prodamo 3 sobno stanovanje, 60 kv.m., sončno, z čudovitim razgledom, zastekljen balkon, kopalnica kompletno prenovljena. Cena: 159.000,00 EUR. Tel. 041/345634 ali 040/385529.

- Prodám stanovanje v Izoli-Livade; 3,5sobno; 75M<sup>2</sup>; l.1983; 1.nadstropje; brez bremen urejen ZK ali zamenjam za obnovljeno 1,5 sobno v Izoli. tel 041 247 944

**ODDAMO**

- Na Belvederju za daljše obdobje oddam hišo za osem oseb, družini, delavcem ali študentom. tel. 031 434 851

**DELO**

- Nujno potrebujem kakršnokoli delo. Znam delati na polju in za stroji, sem zanesljiv in delaven. Tel. 031 792 316

- Mamica srednjih let, izobražena, čista, poštena, nudi pomoč v gospodinjstvu ali pomoč starejšim osebam pri vsakdanjih opravilih, najraje v Kopru ali okolici Tel: 041 234 591

**VOZILA IN PLOVILA**

- Prodám Citroen Xara letnik 2002, dobro ohranjen. Cena po dogovoru. tel 041 653 946
- Kupim dobro ohranjen osebni avto, enoprostorec, s sedmimi sedeži. Tel. 041 608 765
- Prodám (v Izoli) leseno barko parso, letnik 2002, izdelano iz slavonskega hrasta, dolžine 4,85 m / širine 1,84 s Tomosovim motorjem 4.5 in ribiško mrežo. Cena po dogovoru. tel 05/ 6414 404 / 031 885 426

**RAZNO**

- Ugodno prodam masivno jedilno mizo in 6 stolov ter trosed. tel 051 838 932
- Prodajam paradajz - pelati za salso. Interesenti naj pokličejo na tel. št. 041-831-711.
- Prodám adaptiranou mleko ALLER-NOVA po ceni 10 eur/škatla, na zalogi imam 5 škatel. (nov 15 eur). tel 041 351 772
- Ugodno prodam otroško posteljo (IVERKA - JAVOR, rob:ABS) inf: GSM 041 626 732 Dušan
- Privez na slovenski obali KUPIM ali NAJAMEM za starejšo jadrnico dolžine 9m. 040-542-293 (Nino)
- Psička 3 mesece starega ovčjaka PODARIM. tel 031 847 394

**MANDRAČ je tednik Izolanov**

Naslov: Veliki trg 1, 6310 Izola, TRR: 1010 0002 9046 354

tel. 05/ 640 00 10, fax. 05/ 640 00 15,

elektronski naslov: <http://www.mandrac.si>;

email: [urednistvo@mandrac.si](mailto:urednistvo@mandrac.si)

Odgovorni urednik: Aljoša Mislej

Uredništvo: Aljoša Mislej, Darjan Gorela, Boštjan Mejak, Žarko Kovačič, Drago Mislej, Marjan Motoh (karikaturist), Saša Stepanov (foto), Edvard Dečman (foto)

tehnični urednik: Davorin Marc email: [sektor.tehnika@mandrac.si](mailto:sektor.tehnika@mandrac.si)

Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 1,20 EUR. / Polletna naročnina: 29 EURO.

Založnik: GRAFFIT LINE d.o.o., Izola; tel. 05/ 640 0010 / Prelom: Graffit Line

Vpis v razvid medijev Ministrstva za kulturo RS, pod zaporedno številko 522.

# NLB Družinski varčevalni paket

Poslovalnica Izola  
Trg republike 3  
Tel.: 05 663 06 00



[www.nlb.si/druzinski-varcevalni-paket](http://www.nlb.si/druzinski-varcevalni-paket)

Vsem zakaj.

NLB d.d., Trg republike 2, 1000 Ljubljana

## ZAUPAJTE VASE IN SI PRIDOBITE POKLIC

Na Ljudski univerzi Koper vabimo k vpisu v programe za poklice:

**TRGOVEC**: triletni program spada v srednje poklicno izobraževanje. Šolanje se konča z zaključnim izpitom. Pridobite si poklic prodajalec. Možna je tudi prekvalifikacija iz druge srednje šole.

**EKONOMSKI TEHNIK (SI) PTI**: dveletni program spada v srednje strokovno izobraževanje in je nadaljevalni program za trgovce in administratorje. Šolanje se konča s poklicno maturo. Pridobite si poklic ekonomski tehnik.

**EKONOMSKI TEHNIK (SI) SSI**: štiriletni program spada v srednje strokovno izobraževanje. Šolanje se konča s poklicno maturo. Pridobite si poklic ekonomski tehnik.

**PREDŠOLSKA VZGOJA**: program spada v srednje strokovno izobraževanje. Šolanje se konča s poklicno maturo. Pridobite si poklic vzgojitelj predšolskih otrok.



LJUDSKA UNIVERZA KOPER  
UNIVERSITÀ POPOLARE CAPODISTRIA

Informacije in prijave:

LJUDSKA UNIVERZA KOPER  
Cankarjeva 33, Koper

Tel.: 05/ 612 80 00 ali [www.lu-koper.si](http://www.lu-koper.si).



Matošov kot

## Jesen je Remigiju pisana na kožo

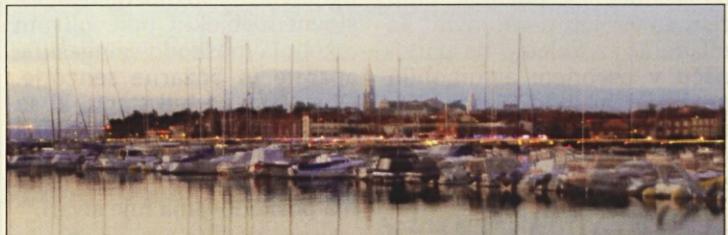


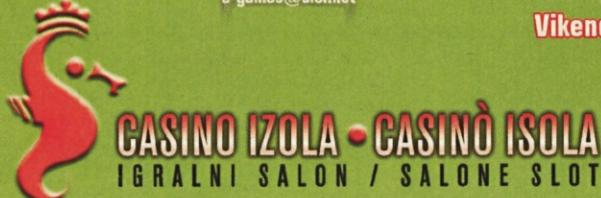
Foto: Remigio Grižonič

Remigio Grižonič je verjetno eden redkih, če ne kar edini mizar z nazivom fotografskega mojstra. Uradno ga sicer nima pa po številu razstav, predvsem pa po kvaliteti svojih fotografij bi si ga gotovo zaslужil. Še posebej to jesen, ko ima hkrati odprtji kar dve razstavi. V Manzolijski palači razstavlja fotografije s tematiko trgovine, prav danes pa bodo v Mestni knjižnici odprli drugo razstavo njegovih del, kjer prevladujejo krajine. In seveda ni skrivnost, da je med njegovimi glavnimi motivi prav naše mesto, ki ga Remigio, kot rojen Izolan, seveda izvrstno pozna in točno ve katera ura je prava za takšno le fotografijo.



## Tudi mi imamo zlate maturante

Zadnje čase smo slišali kar nekaj kritik na račun obalnih srednjih šol, ki se ne morejo pohvaliti z učnim uspehom in ne premorejo prav veliko zlatih maturantov. V izolski Srednji gostinski in turistični šoli pa imajo kar štiri. To so: Aldijana Ahmetovič, Eva Ferfolja, Aljaž Miška in Janja Seljak. Bravo.



Vikend paket za celo družino v luksuzni Vili Jelka v Kranjski Gori.  
Pacchetto week-end per tutta la famiglia nella lussuosa  
Villa Jelka a Kranjska gora.

Datum žrebanja / Date di estrazione:  
25.9.2009; 16.10.2009; 20.11.2009; 26.12.2009.

